

廣東抗洪救災成效甚高

兩江水位下降 災區恢復生產

軍政民合作安置數十萬災民

【本報訊】廣東抗災工作，自五月以來，進展神速，成效顯著。目前，兩江水位已大幅下降，災區恢復生產，軍政民合作安置數十萬災民。據悉，廣東省政府及有關部門，在中央及各省市的支援下，動員了大批人力物力，全力投入抗災工作。在軍民合作下，災區人民的生活已得到基本保障，生產活動也逐步恢復。目前，兩江水位已大幅下降，災區恢復生產，軍政民合作安置數十萬災民。

劉田夫主持抗災會議

下令組工作隊下鄉 幫助災民重建家園

【本報訊】劉田夫主持抗災會議，下令組工作隊下鄉，幫助災民重建家園。會議強調，抗災工作是一項艱巨的任務，需要全社會的共同努力。工作隊將深入災區，了解災情，組織災民開展自救互救，並協助政府發放救濟物資。同時，工作隊還將負責災區的重建工作，包括房屋修繕、道路修復等，幫助災民儘快恢復正常生活。

美國向蘇聯建議談判裁減核子軍備

【本報訊】美國向蘇聯建議談判裁減核子軍備。美國政府表示，裁減核子軍備是維護世界和平的關鍵。蘇聯方面對此表示關注，並表示願意在平等互利的基礎上進行談判。雙方將就裁減核子軍備的具體步驟和目標進行深入討論，以期達成協議。

【本報訊】美國向蘇聯建議談判裁減核子軍備。美國政府表示，裁減核子軍備是維護世界和平的關鍵。蘇聯方面對此表示關注，並表示願意在平等互利的基礎上進行談判。雙方將就裁減核子軍備的具體步驟和目標進行深入討論，以期達成協議。

【本報訊】美國向蘇聯建議談判裁減核子軍備。美國政府表示，裁減核子軍備是維護世界和平的關鍵。蘇聯方面對此表示關注，並表示願意在平等互利的基礎上進行談判。雙方將就裁減核子軍備的具體步驟和目標進行深入討論，以期達成協議。



北江水位下降 清遠災民脫險境

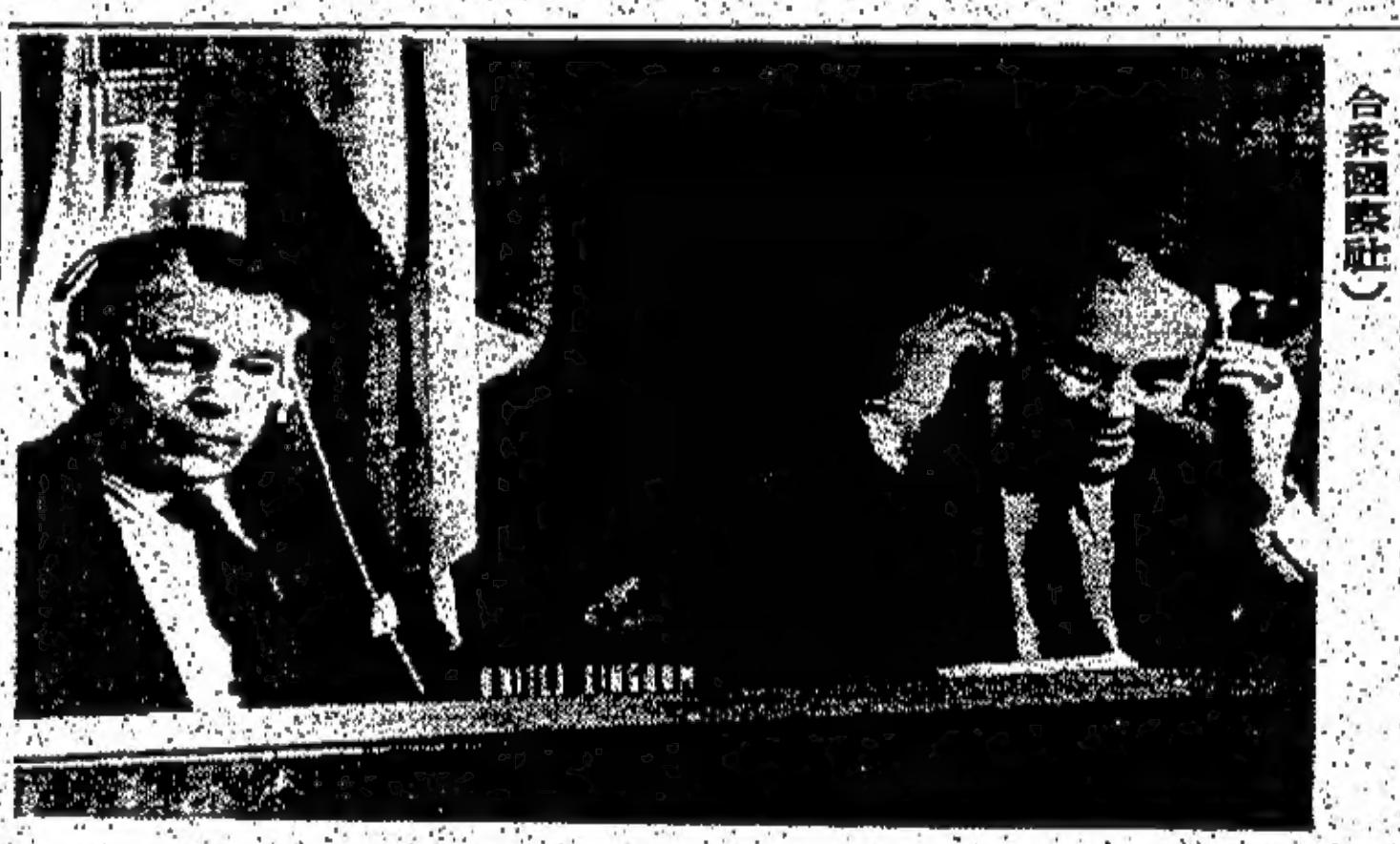
【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。



香港湖南貨運受阻

【本報訊】香港湖南貨運受阻。據悉，由於天氣原因，香港與湖南之間的貨運受到嚴重影響。許多貨物無法按時運抵，給當地的貿易和生產帶來了不便。有關部門已採取措施，儘量減少損失，並加強與湖南方面的溝通，以恢復正常的貨運。

【本報訊】香港湖南貨運受阻。據悉，由於天氣原因，香港與湖南之間的貨運受到嚴重影響。許多貨物無法按時運抵，給當地的貿易和生產帶來了不便。有關部門已採取措施，儘量減少損失，並加強與湖南方面的溝通，以恢復正常的貨運。

【本報訊】香港湖南貨運受阻。據悉，由於天氣原因，香港與湖南之間的貨運受到嚴重影響。許多貨物無法按時運抵，給當地的貿易和生產帶來了不便。有關部門已採取措施，儘量減少損失，並加強與湖南方面的溝通，以恢復正常的貨運。

【本報訊】香港湖南貨運受阻。據悉，由於天氣原因，香港與湖南之間的貨運受到嚴重影響。許多貨物無法按時運抵，給當地的貿易和生產帶來了不便。有關部門已採取措施，儘量減少損失，並加強與湖南方面的溝通，以恢復正常的貨運。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

【本報訊】北江水位下降，清遠災民脫險境。據悉，北江水位在過去幾天內大幅下降，使得清遠地區的災民得以脫離險境。目前，清遠地區的災情已得到緩解，災民的生活也趨於穩定。政府將繼續關注災區的情況，並提供必要的支援。

本港新聞

投競激刺·價底低調
賣拍地官幅四
升回見重價售

六千三值米每地宅住徑力布

想理達已道市期近說官賣拍

【本報訊】港府昨日拍賣的官地，地價已見回升，反映出地產市場有復甦跡象。昨日拍賣的官地，包括位於新界、九龍及香港的住宅用地，共計四幅。地價由每呎一百元至一千五百元不等。地產界人士指出，地價回升，顯示地產市場正由低潮中回升，對地產市場的發展，無疑是一個利好因素。

荖灣地鐵全綫通車
十個車站全部啓用

油蔴地各綫小輪乘客頓見稀疎
上下班時間乘客極擁擠秩序良好

【本報訊】港鐵公司昨日宣佈，荖灣地鐵全綫通車，十個車站全部啓用。由於荖灣地鐵全綫通車，油蔴地各綫小輪乘客頓見稀疎。此外，荖灣地鐵全綫通車，亦使荖灣地鐵的乘客量大增。在上下班時間，乘客極擁擠，秩序良好。

廣東洪水消退，運輸可能受阻
瓜菜生豬供應失常

【本報訊】廣東省近日連降大雨，全省各地洪水氾濫，交通受阻。由於洪水氾濫，運輸可能受阻，瓜菜生豬供應亦可能失常。據悉，廣東省近日連降大雨，全省各地洪水氾濫，交通受阻。由於洪水氾濫，運輸可能受阻，瓜菜生豬供應亦可能失常。

節省工時提高生產力
小評

【本報訊】省府昨日宣佈，將在全省推行節省工時，提高生產力。省府表示，節省工時，提高生產力，是當前經濟發展的重要任務。省府將在全省推行節省工時，提高生產力。

青少年暑期活動
馬會捐款四百萬

【本報訊】香港賽馬會昨日宣佈，將撥款四百萬元，資助青少年暑期活動。賽馬會表示，撥款四百萬元，資助青少年暑期活動，是賽馬會的一貫宗旨。賽馬會將撥款四百萬元，資助青少年暑期活動。

旅港清遠同鄉會
發起募捐賑水災

【本報訊】旅港清遠同鄉會昨日宣佈，將發起募捐賑水災。同鄉會表示，發起募捐賑水災，是同鄉會的一貫宗旨。同鄉會將發起募捐賑水災。

信和地產代理

信和地產代理提供簡易分期
香港九龍尖沙咀梳士巴利道
尖沙咀中心十一樓至十二樓
電話：3-7218388 (30線)

元朗屯門工業用地
均以理想售價成交

【本報訊】元朗屯門工業用地，昨日均以理想售價成交。地產界人士指出，工業用地成交，顯示地產市場正由低潮中回升，對地產市場的發展，無疑是一個利好因素。

水塘存水總量
低於去年百分之四十

【本報訊】根據水務局公佈的數據，目前水塘存水總量，已低於去年百分之四十。水務局表示，水塘存水總量減少，顯示水資源日益短缺，呼籲市民節約用水。

法律改革小組·研究保險法例

【本報訊】法律改革小組昨日宣佈，將研究保險法例。法律改革小組表示，研究保險法例，是法律改革小組的一貫宗旨。法律改革小組將研究保險法例。

邀請提供意見
受保客戶如果隱瞞實情

【本報訊】保險公司昨日宣佈，將邀請受保客戶提供意見。保險公司表示，邀請受保客戶提供意見，是保險公司的一貫宗旨。保險公司將邀請受保客戶提供意見。

大東電訊服務
將於六月停辦

【本報訊】大東電訊服務，將於六月停辦。大東電訊服務表示，將於六月停辦，是該公司的一貫宗旨。大東電訊服務將於六月停辦。

九龍旺角廣東東道835-845號

和源閣
地盤適中·交通便利·近地鐵車站
一廳兩房·面積三百餘呎起
每單位售二十六萬餘元起
每呎只售730元起

怡華置業有限公司
益新置業有限公司
電話：五、二二九一六二至五(四線)
地盤電話K-310181

天津地毯
譽滿全球

出口歷史最早
全國產量第一
全國質量第一
全國出口第一
香港銷量第一

中國土產畜產進出口公司天津地毯分公司經營出口
天津保定路43號
Telex: 23234 TJCAR CN 電報掛號：JUNCOCARPET
香港獨家經銷
德華地毯公司
香港干諾道西37-39號
電話：5-479040 479051 電報：“STILLON” Hong Kong
香港總代理
德信行有限公司
Telex: 63738 TESO HX

港九超值現貨 廉售

住宅/旺舖/寫字樓
首期二成，十二年分期付款

高級住宅	永華大廈	387-413呎	\$295,000起
香港筲箕灣南安街23號	碧麗大廈	383-403呎	\$228,000起
香港仔漁歌街5號	白田購物中心	330-477呎	\$214,500起
九龍白田南昌街(南昌大戲院隔鄰)			
地王旺舖			
九龍彌敦道582-592號	信和中心	117-602呎	\$357,000起
香港筲箕灣南安街23號	永華大廈	136-525呎	\$250,000起
香港仔漁歌街5號	碧麗大廈	171-517呎	\$264,000起
九龍白田南昌街(南昌大戲院隔鄰)	白田購物中心	84-350呎	\$171,000起
香港上環樂古道31-37號	皇后商業大廈	147-376呎	\$199,000起
海景寫字樓			
香港告士打道166-168號	信和財務大廈	576-1770呎	\$950,000起
香港上環樂古道31-37號	皇后商業大廈	396-711呎	\$403,000起

信和地產代理

信和地產代理提供簡易分期
香港九龍尖沙咀梳士巴利道
尖沙咀中心十一樓至十二樓
電話：3-7218388 (30線)

本港新聞

行進龍九在准批已府政 施設療醫項三十

萬十八至增將口人塘觀年〇九九一 務服療醫內區善改步逐決求需合配

【本報專訊】為配合九九年人口增加，政府已批准在九龍新發展區興建三十項醫療設施，包括急症室、門診、手術室、化驗室、放射線診斷室、牙科、眼科、耳鼻喉科、婦產科、兒科、老人科、精神科、物理治療、職業治療、康復中心等。政府表示，這項計劃是根據九九年人口增加至一百八十八萬的預測而制定的。政府將根據人口增加的情況，逐步改善內區醫療服務，以配合日益增長的醫療需求。

銀禧體育中心 預期十月啓用

【本報專訊】銀禧體育中心，位於九龍新發展區，由香港體育協會、政府及九龍新發展區發展局共同興建。該中心佔地約十萬平方呎，包括室內體育館、游泳池、健身房、網球場、籃球場、排球場、羽毛球場、乒乓球室、桌球室、桑拿浴室、按摩室、美容室、髮型屋、洗衣房、儲物室、辦公室、會議室、餐廳、咖啡室、便利店、停車場等。中心預計於今年十月完工，並於明年一月正式啓用。中心將為市民提供一個集運動、休閒、娛樂於一體的綜合性場所。

香港未來地位如何 英仍試探中國意向

【本報專訊】英國政府對香港未來的地位問題，仍持謹慎態度，並不斷試探中國政府的意向。英國政府表示，香港在九七年回歸中國後，將保持其自由、民主、繁榮、穩定的特點。英國政府將繼續與中國政府保持溝通，以確保香港的穩定和繁榮。英國政府也將繼續支持香港的國際地位，並確保香港在國際事務中發揮積極作用。

東南亞貿易團 訪星馬成績佳

【本報專訊】由香港貿易發展局組成的東南亞貿易團，在訪問星加坡和馬尼拉期間，取得了豐碩的成績。貿易團成員與當地的企業界、政府官員進行了廣泛的交流和洽談，並簽署了多項合作協議。貿易團表示，香港與東南亞地區的貿易關係日益密切，未來將繼續加強與該地區的經貿合作。

新添擴建醫院各二 興建四診所三中心

【本報專訊】政府已批准在九龍新發展區興建二間新醫院，並擴建二間現有醫院。此外，政府還批准興建四間診所和三間中心。這項計劃是政府改善內區醫療服務的一部分。政府表示，這項計劃將為市民提供更多的醫療服務，並提高醫療服務的質量和效率。

工業郵政專用區 助漂染整印業發展

【本報專訊】政府已批准在九龍新發展區設立工業郵政專用區，以促進漂染整印業的發展。該專用區將為漂染整印業提供一個集中的發展平台，並為該行業提供必要的設施和服務。政府表示，這項計劃將有助於提高漂染整印業的生產效率和競爭力，並促進該行業的繁榮和發展。

工業總局呼籲 研究報告書速改工業郵政專用區

【本報專訊】工業總局呼籲有關部門儘快研究報告書，以落實工業郵政專用區的設立。工業總局表示，工業郵政專用區的設立將對漂染整印業的發展產生深遠的影響，因此必須進行詳細的研究和規劃。工業總局將繼續與有關部門合作，推動工業郵政專用區的設立。

訪星馬成績佳 東南亞貿易團

【本報專訊】由香港貿易發展局組成的東南亞貿易團，在訪問星加坡和馬尼拉期間，取得了豐碩的成績。貿易團成員與當地的企業界、政府官員進行了廣泛的交流和洽談，並簽署了多項合作協議。貿易團表示，香港與東南亞地區的貿易關係日益密切，未來將繼續加強與該地區的經貿合作。

日深 象對展發腦電成已代一新

【本報專訊】一項由香港大學和香港中文大學合作進行的研究，顯示出一種新的腦電圖（EEG）技術，可以更深入地了解人類的思維過程。這項技術將有助於提高腦電圖的準確性和可靠性，並為腦科學的研究提供新的工具和方法。研究人員表示，這項技術將對腦科學的研究產生深遠的影響。

年對 電腦 認識

【本報專訊】一項由香港大學和香港中文大學合作進行的研究，顯示出一種新的電腦技術，可以更深入地了解人類的思維過程。這項技術將有助於提高電腦的準確性和可靠性，並為電腦科學的研究提供新的工具和方法。研究人員表示，這項技術將對電腦科學的研究產生深遠的影響。

青少 年對 電腦 認識

【本報專訊】一項由香港大學和香港中文大學合作進行的研究，顯示出一種新的電腦技術，可以更深入地了解人類的思維過程。這項技術將有助於提高電腦的準確性和可靠性，並為電腦科學的研究提供新的工具和方法。研究人員表示，這項技術將對電腦科學的研究產生深遠的影響。

日深 象對展發腦電成已代一新

【本報專訊】一項由香港大學和香港中文大學合作進行的研究，顯示出一種新的腦電圖（EEG）技術，可以更深入地了解人類的思維過程。這項技術將有助於提高腦電圖的準確性和可靠性，並為腦科學的研究提供新的工具和方法。研究人員表示，這項技術將對腦科學的研究產生深遠的影響。

CASIO 著著領先

無論工作或遊戲，我們所貢獻的各種計數機，均是電子革命的
最先進產品，而且每款都特別為你而設計。

第一款遊戲

緊張刺激！
遊戲三合一
計數機

看你是否精明、敏捷、
抑或是反應遲鈍。

第一款遊戲：用你的機智將數字
配對。

第二款遊戲：考驗你的反應，打倒對方，
突然出現的干擾份子。

第三款遊戲：試試你的
運氣，第一、二、三、
四、五、六、七、八、九、
十、十一、十二、十三、十四、
十五、十六、十七、十八、十九、
二十、二十一、二十二、二十三、
二十四、二十五、二十六、二十七、
二十八、二十九、三十、三十一、
三十二、三十三、三十四、三十五、
三十六、三十七、三十八、三十九、
四十、四十一、四十二、四十三、
四十四、四十五、四十六、四十七、
四十八、四十九、五十、五十一、
五十二、五十三、五十四、五十五、
五十六、五十七、五十八、五十九、
六十、六十一、六十二、六十三、
六十四、六十五、六十六、六十七、
六十八、六十九、七十、七十一、
七十二、七十三、七十四、七十五、
七十六、七十七、七十八、七十九、
八十、八十一、八十二、八十三、
八十四、八十五、八十六、八十七、
八十八、八十九、九十、九十一、
九十二、九十三、九十四、九十五、
九十六、九十七、九十八、九十九、
一百。

第二款遊戲

緊張刺激！
遊戲三合一
計數機

看你是否精明、敏捷、
抑或是反應遲鈍。

第一款遊戲：用你的機智將數字
配對。

第二款遊戲：考驗你的反應，打倒對方，
突然出現的干擾份子。

第三款遊戲：試試你的
運氣，第一、二、三、
四、五、六、七、八、九、
十、十一、十二、十三、十四、
十五、十六、十七、十八、十九、
二十、二十一、二十二、二十三、
二十四、二十五、二十六、二十七、
二十八、二十九、三十、三十一、
三十二、三十三、三十四、三十五、
三十六、三十七、三十八、三十九、
四十、四十一、四十二、四十三、
四十四、四十五、四十六、四十七、
四十八、四十九、五十、五十一、
五十二、五十三、五十四、五十五、
五十六、五十七、五十八、五十九、
六十、六十一、六十二、六十三、
六十四、六十五、六十六、六十七、
六十八、六十九、七十、七十一、
七十二、七十三、七十四、七十五、
七十六、七十七、七十八、七十九、
八十、八十一、八十二、八十三、
八十四、八十五、八十六、八十七、
八十八、八十九、九十、九十一、
九十二、九十三、九十四、九十五、
九十六、九十七、九十八、九十九、
一百。

第三款遊戲

緊張刺激！
遊戲三合一
計數機

看你是否精明、敏捷、
抑或是反應遲鈍。

第一款遊戲：用你的機智將數字
配對。

第二款遊戲：考驗你的反應，打倒對方，
突然出現的干擾份子。

第三款遊戲：試試你的
運氣，第一、二、三、
四、五、六、七、八、九、
十、十一、十二、十三、十四、
十五、十六、十七、十八、十九、
二十、二十一、二十二、二十三、
二十四、二十五、二十六、二十七、
二十八、二十九、三十、三十一、
三十二、三十三、三十四、三十五、
三十六、三十七、三十八、三十九、
四十、四十一、四十二、四十三、
四十四、四十五、四十六、四十七、
四十八、四十九、五十、五十一、
五十二、五十三、五十四、五十五、
五十六、五十七、五十八、五十九、
六十、六十一、六十二、六十三、
六十四、六十五、六十六、六十七、
六十八、六十九、七十、七十一、
七十二、七十三、七十四、七十五、
七十六、七十七、七十八、七十九、
八十、八十一、八十二、八十三、
八十四、八十五、八十六、八十七、
八十八、八十九、九十、九十一、
九十二、九十三、九十四、九十五、
九十六、九十七、九十八、九十九、
一百。

革命性 極度敏感 太陽能電池計數機

袖珍精巧，可放入口袋。低電壓
足以看到顯示屏，便有足夠光線操作。
Casio 電子科技，為你貢獻目前
最精密的太陽能電池計數機！

現在送你一片片中，可即時
計算你的前程、
健康、運氣、投資、
業務及愛情。四種
最新時款顏色：
一、藍、紅、
二、綠、粉紅色。

任意派牌遊戲
SL-831
• 8位數字，獨立記憶，百分比
• 函數顯示符號，自動電源關閉

SL-70 厚度僅有1.9毫米！
信用咭大小
• 8位數字，獨立記憶，百分比，開方。

使你充滿活力的 拳擊遊戲 計數機

直拳、重拳、勾拳、
打倒——充滿活力的
真正拳擊。使你在
體內與Casio
冠軍拳擊對陣。
• 十級拳手，由
簡單到極度困難。
• 一百回合遊戲。
• 拳擊冠軍賽。
• 計數機：8位數字，
獨立記憶，百分比。

款式趨時！色彩繽紛！ 預測運程 迷你咭片型計數機

現在送你一片片中，可即時
計算你的前程、
健康、運氣、投資、
業務及愛情。四種
最新時款顏色：
一、藍、紅、
二、綠、粉紅色。

FT21/22
• 日曆、計數機、
計數機：8位數字，
獨立記憶，百分比。

遊戲計數機

快速發射遊戲
MG-880
• 快速發射功能。
計數機：8位數字，
獨立記憶，百分比。
• 函數顯示符號。
• 自動電源關閉。

MG-885
• 有獨立記憶8位數字。
計數機：8位數字，
獨立記憶，百分比。
• 函數顯示符號。
• 自動電源關閉。

SL-801
• 太陽能電池。來自日光、房內光線、燈光……
任何足夠強的光線均可充電。
計數機：8位數字，
獨立記憶，百分比，開方。
• 函數顯示符號。
• 自動電源關閉。

SL-701
• 太陽能電池。來自日光、房內光線、燈光……
任何足夠強的光線均可充電。
計數機：8位數字，
獨立記憶，百分比，開方。
• 函數顯示符號。
• 自動電源關閉。

太陽電池計數機

不用買電池
SL-801
• 太陽能電池。來自日光、房內光線、燈光……
任何足夠強的光線均可充電。
計數機：8位數字，
獨立記憶，百分比，開方。
• 函數顯示符號。
• 自動電源關閉。

SL-701
• 太陽能電池。來自日光、房內光線、燈光……
任何足夠強的光線均可充電。
計數機：8位數字，
獨立記憶，百分比，開方。
• 函數顯示符號。
• 自動電源關閉。

萬能型

袖珍咭片型
ML-85
• 三層顯示。
• 多種應用功能。
• 時鐘、日期。
• 兩項顯示。
計數機：8位數字計數機。

MQ-6
• 時鐘、日期。
計數機：8位數字計數機。

PW-70
• 時鐘、日期。
計數機：8位數字計數機。

專業計數機

計數機
FX-140
• 10位數字，40項
應用科學用函數。
6項插值，標準
偏差，三種電源。

FX-950
• 10位數字，47項
應用科學用函數。
7項插值，標準
偏差，三種電源。

FX-3600P
• 10位數字，61項應用科學
用函數，38項應用科學
用函數，7項插值，標準
偏差，三種電源。

FX-601P/602P
• 10位數字，50項應用
科學用函數，38項應用科學
用函數，7項插值，標準
偏差，三種電源。

電子樂器及計數機

鍵盤可演奏輸入的
音符號碼，並自動重奏。
VL-5
• 鍵盤中樑系統可演奏
音符號碼。單鍵演奏功能。
• 自動演奏。八項內置和弦。
• 音符號碼。八項內置和弦。
• 預置音階。37個鍵子包括3個音階。
• 兩種電源。內置式揚聲器。

VL-1
• 鍵盤中樑系統可演奏
音符號碼。單鍵演奏功能。
• 自動演奏。八項內置和弦。
• 音符號碼。八項內置和弦。
• 預置音階。37個鍵子包括3個音階。
• 兩種電源。內置式揚聲器。

袋裝型電腦

電腦基本語言，字母數字清楚顯示
FX-702P
• 10位數字，55項應用科學用函數，多種高度有效預置程序
及記憶資料（最多可達1,600個程序及226項記憶）。回歸分析。
• 其他選擇：附FA-2接合器，將FX-602P或FX-702P型的
程式及資料輸入卡帶中；或附有FX-10迷你輸出線，
將FX-602P或FX-702P型的程式及資料輸出。

本港新聞

恐嚇勒索爆炸殼石油庫 男子不顧他人安危 被重判入獄十五年

【本報訊】一名男子因恐嚇勒索爆炸殼石油庫，被重判入獄十五年。該名男子在法庭上表示，他不顧他人安危，只顧自己的利益。法官在判詞中指出，該名男子的行為嚴重威脅了公眾的安全，因此必須予以嚴懲。

香港海關人員破獲販毒案 兩泰男子殺道藏毒 各被重判入獄七年

【本報訊】香港海關人員近日破獲一起販毒案，兩名泰國男子因殺道藏毒，各被重判入獄七年。海關人員在行動中搜獲了大量的毒品，並對兩名男子進行了逮捕。法官在判詞中指出，兩名男子的行為嚴重違反了法律，必須予以嚴懲。

第五屆馬王選舉 八匹名駒爭奪榮銜

【本報訊】第五屆馬王選舉近日舉行，八匹名駒爭奪榮銜。在激烈的比賽中，八匹名駒展現了高超的騎術和速度，最終由一匹名駒奪得冠軍。此次選舉吸引了大量的觀眾到場觀看，場面非常熱鬧。

港督明力維持法紀 港督府前三百群眾集會

【本報訊】港督明力維持法紀，港督府前三百群眾集會。群眾在集會上表達了對港督的支持，並呼籲港督繼續維持法紀。港督在回應中表示，他將繼續致力於維持香港的穩定和繁榮。

英商銀行和黃金外調 利息率將隨通脹而提高

【本報訊】英商銀行和黃金外調，利息率將隨通脹而提高。銀行方面表示，為了應對通脹壓力，將調高貸款利率。這將對市場上的資金流動產生一定的影響。

警方人員掃毒 通緝漏網疑犯

【本報訊】警方人員近日展開掃毒行動，通緝漏網疑犯。警方在行動中搜獲了大量的毒品，並對多名疑犯進行了逮捕。目前，警方仍在通緝中，呼籲公眾提供線索。

五金商業總會 年會通過修章

【本報訊】五金商業總會近日舉行年會，通過修章。會議中，代表們就修章事宜進行了廣泛的討論，並最終達成了一致意見。修章的通過將有助於加強會所的組織和運作。

三宗致命 警方欲證人 目擊證人

【本報訊】三宗致命，警方欲證人，目擊證人。警方在調查一起致命案件時，需要尋找目擊證人。警方呼籲公眾提供線索，幫助警方破案。

健康飲食移師 澳門居民及僑胞 健康飲食移師

【本報訊】健康飲食移師，澳門居民及僑胞。移師在澳門開展健康飲食講座，向居民及僑胞宣傳健康飲食的重要性。移師表示，希望通過此次講座，能提高公眾的健康意識。

雷達銀禧型石英表 競猜遊戲頒獎

【本報訊】雷達銀禧型石英表，競猜遊戲頒獎。在競猜遊戲中，多位參賽者獲得了雷達銀禧型石英表。雷達公司表示，此次活動旨在推廣其產品，並感謝公眾的支持。

香港仔金來工業大廈

以特優條件開始發售

香港仔金來工業大廈，位於香港仔，交通便利，環境優美。大廈內設施齊全，適合各種工業用途。現正以特優條件開始發售，歡迎各界人士垂詢。

無線電視「婦女新姿」昨詳盡介紹

一九八二年最新華貴麗儀備受注意

無線電視「婦女新姿」節目，昨日在電視上播出，受到了廣大觀眾的關注。該節目介紹了多位華貴麗儀，她們在節目中展示了優雅的氣質和精湛的演技。觀眾對該節目表示讚賞，並期待未來能有更多類似的節目。

茂昌隱形眼鏡

歷史悠久 信譽最隆

品牌	鏡片	每對價格
Schnges	德國「崇格」軟鏡	\$600
Kelvin	英國「凱運」軟鏡	\$450
WesleyJessen	美國「威斯蘭」硬鏡	\$200

免費檢驗 免費試戴

茂昌隱形眼鏡中心 大道中、銅鑼灣、旺角

寶蓮寺大澳水鄉遊

華僑日報讀者七海旅行團

- 豪華客位專車往返梅窩
- 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 自由選購著名特產及海味
- 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
- 鳳凰山廟堂享用精美上素
- 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
- 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：5月23日（星期日）
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：\$88.00

詳情請向：七海旅運有限公司
香港德輔道中匯豐大廈1702室 電話：5-413081

福田大廈

深水埗 石硤尾 白田 偉智街38號 鄰近地下鐵車站

特惠付款辦法 冷氣商場 特價租售 售價每呎\$703起 租金最平\$266

住宅單位 售出已逾八成 面積337呎 售\$274,000 月供\$2,650

首期一成 九成可接受按揭 十五年分期付款 首二年固定年息十厘 每月可節省供款達30% 節省之利息 不用補供

南豐發展有限公司
香港中區畢打街中環大廈924室
電話：5-243261 5-235235
地盤售樓處：3-7785382 (假日照常辦公)

浸信電腦商學書院

日夜間課程招生 (五月十八日開課)

Baptist Institute is the ONLY Institute in HK that has installed IBM S34 Computers, WANG Word Processor, VECTOR GRAPHIC/COMMODORE Microcomputers to provide ample computer practices to students.

- Intensive Computer Studies Full Certificate Course
- Two-Year Computer Science Professional Diploma Course (Catering for requirements of BCS Examinations)
- One-Year Business Orientated Computer Full Cert. Course
- Microcomputer Studies Full Certificate Course
- Certificate Course in Computer Concepts & Operation
- Certificate Course in IBM S34 Concepts & Operation
- Certificate Course in WANG Word Processing
- Business Computing Computers in Business Studies
- Programming Languages in Computer Science BASIC • FORTRAN • COBOL • RPG II PL/I • PASCAL • ALGOL • ASSEMBLER

簡章備索 即日開始報名
校址：旺角彌敦道307號東區商業大廈(貴賓酒樓對面) 3-820347
灣仔軒尼詩道307號東區商業大廈(貴賓酒樓對面) 5-739760
分校：灣仔軒尼詩道307號東區商業大廈 3-820347

保服靈

止痛片 止痛快捷 無反胃副作用

主治：頭痛、胃痛、牙痛、關節痛、肌肉痛、婦女月經痛、傷風感冒所引起之發熱及痛症

BUFFERIN

本港新聞

屋公住入尖打圖企

勾當木售粉房署

【本報訊】房屋署人員，在九龍及新界多個屋宇，進行非法勾當，企圖將公屋單位，非法轉讓給私人，以牟取暴利。據悉，房屋署人員，在九龍及新界多個屋宇，進行非法勾當，企圖將公屋單位，非法轉讓給私人，以牟取暴利。據悉，房屋署人員，在九龍及新界多個屋宇，進行非法勾當，企圖將公屋單位，非法轉讓給私人，以牟取暴利。

明愛醫院急症部

全日為居民服務

【本報訊】明愛醫院急症部，為方便居民，特設全日急症服務。該部設有急症室、急症手術室、急症留院室等，由專科醫生、護士、藥劑師等，二十四小時輪班服務。居民如有急症，可隨時前往該部求診。

赴美領事館請願

求拒絕中共統一方案

【本報訊】美國駐香港總領事館，日前接獲一批華裔人士，要求美國政府拒絕中共統一方案。該批人士表示，中共統一方案，將損害香港人的自由、民主及人權，要求美國政府予以拒絕。

日本新力取締役會長

盛田昭夫滿意港銷場

【本報訊】日本新力公司取締役會長盛田昭夫，日前來港視察。盛田氏對香港新力公司的銷場表示滿意，並表示將繼續擴大在香港的業務。

本地副市長主持

新辦公室啓用禮

【本報訊】香港特別行政區副市長，日前主持新辦公室的啓用禮。該辦公室將作為副市長處理公務之用。

香港八二電腦展覽

羅敏電腦統計人數

【本報訊】香港八二電腦展覽，日前在九龍舉行。據統計，該展覽吸引了超過一萬名參觀者，顯示香港市民對電腦技術的興趣日益濃厚。

相夫教子賢妻良母

李門岑太夫人仙逝

【本報訊】著名藝人李國祥的太夫人岑太夫人，日前仙逝。岑太夫人一生相夫教子，賢妻良母，深受家人愛戴。

偉利達公司展出

機利寶家庭電腦

【本報訊】偉利達公司，日前在九龍展出其最新研發的機利寶家庭電腦。該電腦具有操作簡單、功能強大等特點，深受市民歡迎。



九龍南山尾村

互委會新員就職

【本報訊】九龍南山尾村互助委員會，日前舉行新員就職典禮。該委員會將致力於改善村內設施，提高村民的生活水平。



七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。



七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

澳門週末歡樂遊

九龍大特點

【本報訊】澳門週末歡樂遊，將於本週末舉行。該活動將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

七海旅行團

遊遍七海 旅途多姿采

【本報訊】七海旅行團，日前出發前往世界各地旅遊。該旅行團將為遊客提供精彩的旅遊體驗。

匯豐財務有限公司

根據本港銀行法例第三十七節之(一)公佈如下

董事會

韋爾舒 T. Welsh (主席)
辛普生 J. W. Simpson (常務董事)

雷興信 P. J. Wrangham
包厚詩 C. Broadhurst

葛約翰 J. M. Gray
白納德 M. A. Barnett

包樂文 P. W. S. C. Brockman
葉迪奇 P. D. Yip

董事會報告書

茲將截至一九八一年十二月三十一日止年度之報告書及已審核賬項呈覽

業務

本行及附屬公司之主要業務為從事銀行業、抵押貸款及相關業務

賬項

本行及集團截至一九八一年十二月三十一日止年度之溢利及於該日之財務狀況列於本賬項之內

中期股息每股港幣一百七十一元四角三分(共十七萬五千股)及每股約港幣二百三十三元三角三分(共三十萬股)已先後於一九八一年七月二十一日及一九八一年十二月三十一日派發

董事會不建議派發截至一九八一年十二月三十一日止年度之末期股息

固定資產

本年內固定資產之變動情形，見於賬項附註八

董事

本財政年度內之董事成員如下：一

韋爾舒(T. WELSH)主席
辛普生(J. W. SIMPSON)常務董事
葛約翰(J. M. GRAY)
雷興信(P. J. WRANGHAM)於一九八一年五月十九日受任
包厚詩(C. BROADHURST)於一九八一年五月十九日受任
白納德(K. W. BARKER)於一九八一年五月十九日受任
葉迪奇(P. D. YIP)於一九八一年五月十九日受任
葉納(D. F. L. TURNER)於一九八一年八月二十日辭職
包厚詩(C. BROADHURST)
白納德(M. A. BARNETT)
包樂文(P. W. S. C. BROCKMAN)於一九八一年十月二十三日受任
簡納恩(J. G. G. KINDNESS)於一九八一年七月十八日至一九八一年八月三十日
期內暫代辛普生任董事之職
根據公司組織章程第八十條之規定，辛普生及包厚詩兩位董事輪值告退，但依舊繼續連任

本行於本年結時或年中任何時期，並無訂立可使董事獲得重大利益之重要合約
本行於本年並無參與任何安排使本行董事得從本行或其他公司購置股份或債券而獲得利益

股本

為求擴大本行之資本基礎，本行於年中增發每股港幣一千元之新股十二萬五千股以加股本行之法定股本，增發之新股按每股面額加溢價港幣二百元發行收取現金，增發之新股與原有之股份享受相同利益

核數師

畢馬威悅豐公司任滿告退，但依舊得候聘連任

香港一九八二年三月三日

承董事會命
韋爾舒

匯豐財務有限公司及附屬公司 綜合資產負債表

一九八一年十二月三十一日
(港元計算)

附註	一九八一年	一九八〇年
現金及短期存款	\$ 20,104,000	\$ 103,904
集團公司結欠	4 4,676,556,010	2,987,800,119
貸款及其他賬項	5 4,687,598,678	2,418,173,794
投資		
非上市證券，照成本	7,490,000	7,485,000
聯系公司	7 186,000	1,069,000
固定資產	8 1,021,914	489,872
	\$ 9,392,956,602	\$ 5,415,121,689
股本	9 \$ 300,000,000	\$ 175,000,000
儲備金	10 187,542,949	152,765,850
股東權益	\$ 487,542,949	\$ 327,765,850
少數股東權益	1,487,156	1,456,766
結欠集團公司	11 1,228,762,301	1,201,407,876
客戶存款及其他賬項	7,675,164,196	3,884,491,197
	\$ 9,392,956,602	\$ 5,415,121,689

韋爾舒
辛普生
雷興信
董事

賬項附註屬本賬項之一部份

匯豐財務有限公司 資產負債表

一九八一年十二月三十一日
(港元計算)

附註	一九八一年	一九八〇年
現金及短期存款	\$ 20,054,000	\$ 43,904
集團公司結欠	4 537,382,824	346,325,774
貸款及其他賬項	5 1,581,517,739	970,911,139
投資		
非上市證券，照成本	2,490,000	2,485,000
附屬公司	6 481,402,531	311,402,531
聯系公司	7 186,000	1,069,000
固定資產	8 675,685	463,649
	\$ 2,603,708,779	\$ 1,632,700,997
股本	9 \$ 300,000,000	\$ 175,000,000
儲備金	10 181,244,645	150,387,533
股東權益	\$ 481,244,645	\$ 325,387,533
結欠集團公司	11 1,582,163,858	992,898,385
客戶存款及其他賬項	540,300,276	314,415,079
	\$ 2,603,708,779	\$ 1,632,700,997

韋爾舒
辛普生
雷興信
董事

賬項附註屬本賬項之一部份

匯豐財務有限公司及附屬公司 綜合損益計算書

截至一九八一年十二月三十一日止年度
(港元計算)

附註	一九八一年	一九八〇年
集團是年度除稅後溢利	2 \$ 110,307,489	\$ 58,106,416
屬於少數股東之溢利	30,390	859,635
可資分配之溢利	\$ 110,277,099	\$ 57,246,781
已派股息		
於一九八一年七月三十一日派發 之第一次中期股息	\$ 30,000,000	\$ 15,000,000
於一九八一年十二月三十一日派發 之第二次中期股息	70,000,000	40,000,000
	\$ 100,000,000	\$ 55,000,000
是年度保留溢利	\$ 10,277,099	\$ 2,246,781
上年度保留溢利	6,765,850	4,519,069
保留溢利轉入下年度	\$ 17,042,949	\$ 6,765,850

賬項附註屬本賬項之一部份

核數師致匯豐財務有限公司股東報告書

依照本核數師意見，上列匯豐財務有限公司及其集團之賬項，均符合公司法例中有關銀行賬項之條例，基於此原則，該賬項足以顯示該銀行及其集團在一九八一年十二月三十一日真實公平之財務狀況，及截至該日止全年度之溢利

香港一九八二年三月三日

畢馬威悅豐公司
香港執業會計師

賬項附註

(港元計算)

1. 會計政策

- (甲)綜合基礎——綜合賬項包括匯豐財務有限公司及其附屬公司編製至一九八一年十二月三十一日已審核之賬項
- (乙)租期收益——集團根據「規則七十八」之標準，按照租期合約之期限，攤計租期收益列賬
- (丙)固定資產——固定資產之折舊，係按照其估計可用年期，以直線法計算
- (丁)呆帳準備——凡經董事會認為呆賬之客戶欠款，即設呆帳準備。此外，一項普通準備金亦已設置備沖呆賬之用。此項準備金係由資產負債表內「貸款及其他賬項」項下扣除
- (戊)外幣——外幣本位賬目之結存數，約照一九八一年十二月三十一日之兌換率換算為港元

2. 除稅後溢利

是年除稅後溢利，於扣除按應課稅溢利乘百分之十六點五稅率而作出之稅項準備，及下列各項後列賬：

	銀 行		集 團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
核數師費	\$ 140,760	\$ 68,663	\$ 300,000	\$ 160,000
折舊	211,353	127,568	454,287	136,309
董事酬金				
董事袍金	\$ 7,000	\$ 5,000		
其他酬金	1,032,319	600,454		
	\$ 1,039,319	\$ 605,454		

3. 屬於本銀行股東之溢利

屬於股東之溢利，其中106,357,112元(一九八〇年：56,495,740元)為本銀行之溢利

4. 集團公司結欠

	銀 行		匯 豐	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
存放於香港上海滙豐銀行之現金及定期存款	\$ 537,382,824	\$ 346,325,774	\$ 4,676,556,010	\$ 2,787,800,119
存放同屬系附屬公司款項				200,000,000
	\$ 537,382,824	\$ 346,325,774	\$ 4,676,556,010	\$ 2,987,800,119

5. 貸款及其他賬項

	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
客戶借款及其他賬項	\$ 1,554,413,257	\$ 968,172,206	\$ 4,651,947,072	\$ 2,413,546,347
購入票據	27,104,482	2,738,933	35,651,605	4,627,447
	<u>\$ 1,581,517,739</u>	<u>\$ 970,911,139</u>	<u>\$ 4,687,598,678</u>	<u>\$ 2,418,173,794</u>

貸款及其他賬項結餘內有港幣42,098,340元，一九八〇年：56,423,121元，均存放香港上海滙豐銀行結欠集團之數

6. 附屬公司投資

	一九八一年	一九八〇年
非上市股份，一九八一年一月一日成本	\$ 311,402,531	\$ 121,402,531
是年內發出股份之成本	150,000,000	190,000,000
非上市股份，一九八一年十二月三十一日成本	\$ 461,402,531	\$ 311,402,531

附屬公司均在香港註冊成立，其詳細資料如下：一

公司名稱	種類	百分比
匯豐按揭財務有限公司	普通股	100
華南有限公司	普通股	51

於一九八一年十二月三十一日，有一項或有債務為投資於華南有限公司已認未繳之股本共637,469元(一九八〇年：\$637,469元)

7. 聯系公司投資

	一九八一年	一九八〇年
非上市股份照成本	\$ 1,069,000	\$ 1,069,000
減：投資價值折低準備	(883,000)	
	\$ 186,000	\$ 1,069,000

聯系公司均在香港註冊成立，其詳細資料如下：二

公司名稱	種類	百分比
匯豐財務有限公司	普通股	50

8. 固定資產

傢俬設備及其他

成本		
於一九八一年一月一日	\$ 1,143,633	\$ 1,194,621
是年內售出	<u>(188,231)</u>	<u>(222,831)</u>
	\$ 955,402	\$ 971,790
是年內添置	<u>488,589</u>	<u>1,072,289</u>
於一九八一年十二月三十一日	<u>\$ 1,443,991</u>	<u>\$ 2,044,079</u>
折舊		
於一九八一年一月一日	\$ 679,984	\$ 704,749
是年折舊	<u>211,353</u>	<u>454,287</u>
	\$ 891,337	\$ 1,159,036
售出資產折舊撥回	<u>(123,031)</u>	<u>(136,871)</u>
於一九八一年十二月三十一日	<u>\$ 768,306</u>	<u>\$ 1,022,165</u>
賬面淨值		
於一九八一年十二月三十一日	<u>\$ 675,685</u>	<u>\$ 1,021,914</u>
於一九八〇年十二月三十一日	<u>\$ 463,649</u>	<u>\$ 489,872</u>

9. 股本

法定：

本行之法定股本為三億元(一九八〇年為一億七千五百萬元)分為普通股三十萬股，每股一千元

	一九八一年	一九八〇年
實收		
於一月一日	\$ 175,000,000	\$ 80,000,000
是年內發行股份	\$ 125,000,000	95,000,000
於十二月三十一日	\$ 300,000,000	\$ 175,000,000

10. 儲備金

	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
股份溢價				
於一月一日	\$ 135,000,000	\$ 40,000,000	\$ 135,000,000	\$ 40,000,000
發行新股溢價	25,000,000	95,000,000	25,000,000	95,000,000
已付資本稅	(500,000)		(500,000)	
於十二月三十一日	\$ 159,500,000	\$ 135,000,000	\$ 159,500,000	\$ 135,000,000
普通儲備				
於十二月三十一日	\$ 11,000,000	\$ 11,000,000	\$ 11,000,000	\$ 11,000,000
損益賬				
於一月一日	\$ 4,387,533	\$ 2,891,793	\$ 6,765,850	\$ 4,519,069
是年保留溢利	6,357,112	1,495,740	10,277,099	2,246,781
於十二月三十一日	\$ 10,744,645	\$ 4,387,533	\$ 17,042,949	\$ 6,765,850
	\$ 181,244,645	\$ 150,387,533	\$ 187,542,949	\$ 152,765,850

11. 結欠集團公司

	銀 行		集 團	
	一九八一年	一九八〇年	一九八一年	一九八〇年
結欠香港上海滙豐銀行	\$ 1,112,044,269	\$ 992,898,385	1,148,642,712	\$ 1,037,689,876
結欠附屬公司	390,000,000			
結欠同屬系附屬公司	80,119,589		80,119,589	163,718,000
	<u>\$ 1,582,163,858</u>	<u>\$ 992,898,385</u>	<u>\$ 1,228,762,301</u>	<u>\$ 1,201,407,876</u>

12. 或有債務

於一九八一年十二月三十一日，有關代客承擔之或有債務累計屬於集團者共162,097,296元，屬於銀行者共123,232,296元(一九八〇年：集團—82,232,969元，銀行—58,950,674元)，此等債務皆於正常之營業中產生

13. 最終控股公司

董事會認為本公司之最終控股公司為在香港註冊成立之香港上海滙豐銀行

14. 比較數字

賬項中若干比較數字經已重新分類以符合本年度之賬項編排格式

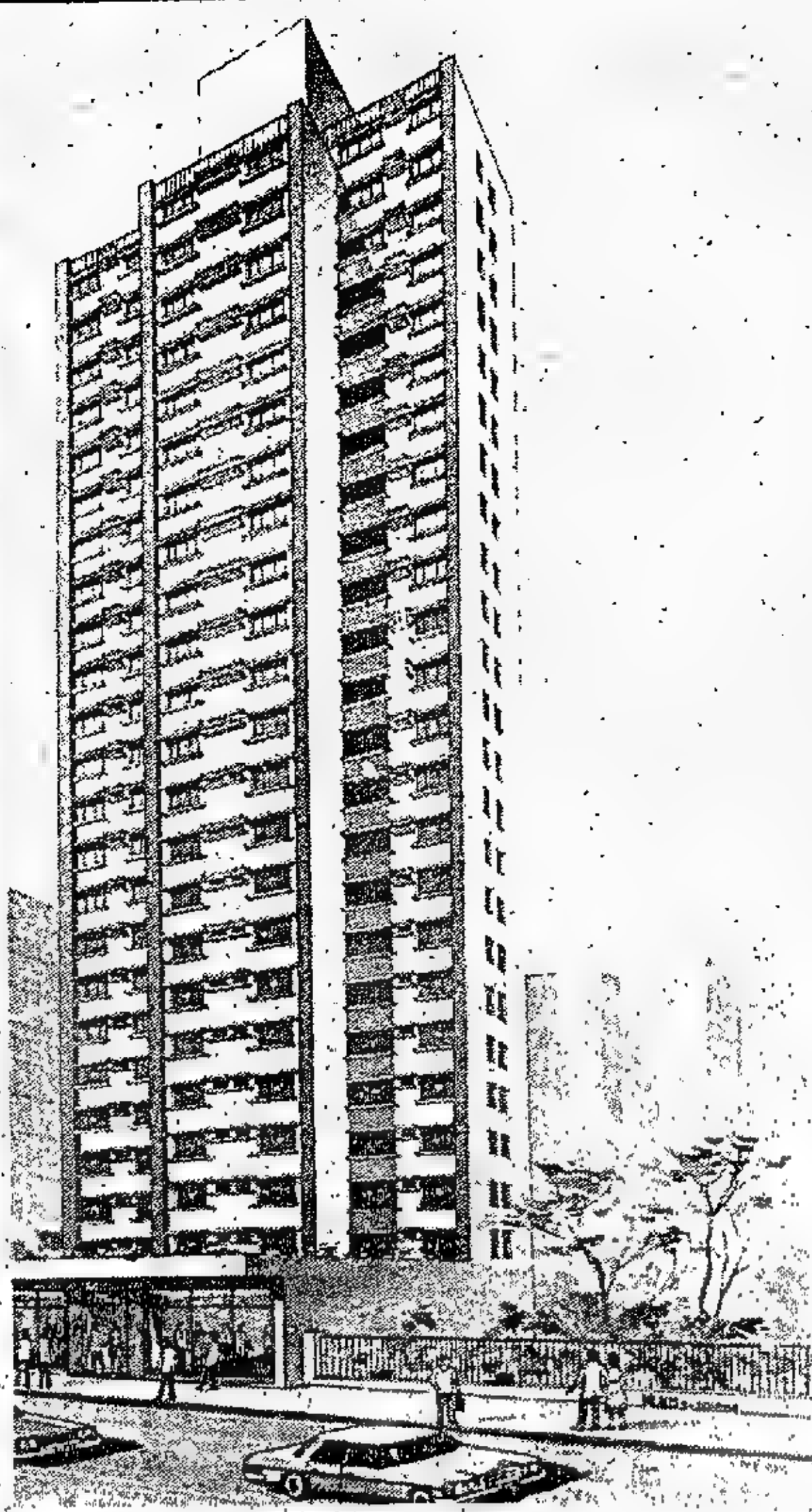
全為工商服務 助你大展鴻圖

美國太平洋財務之商業信貸部，
隨時就你業務需求，提供快捷、
妥善的服務。

- 租賃服務
- 建築貸款
- 期票貼現
- 墊支貸款
- 生產設備租購放款

查詢詳情，請致電商業信貸部。
電話：5-253021

Security Pacific Credit (H.K.) Ltd.
(美國太平洋財務有限公司)
中環德輔道中6號廣東銀行大廈5樓
美國太平洋銀行聯系機構

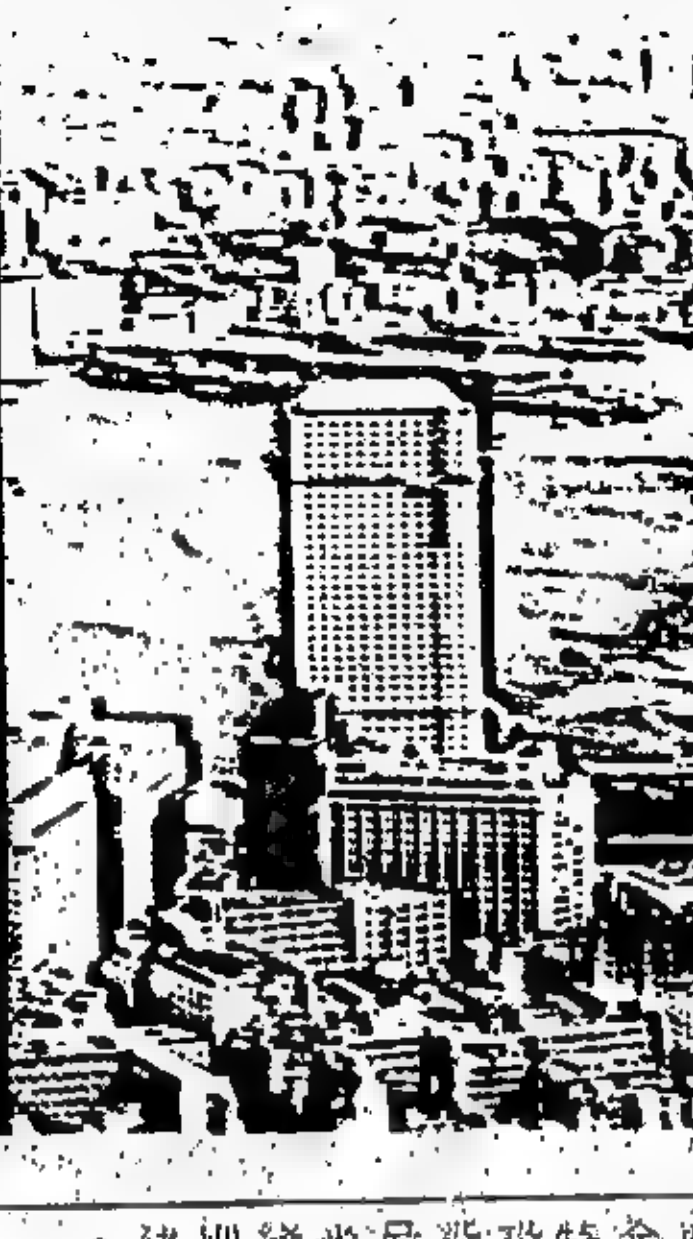


密嚴措施盜防安保 [樓文兆]角北 宅住級高想理

在選擇理想的居住環境時，買家們除了考慮地段、樓宇設計、保安措施外，最近又增加了一項「防盜」的考慮。在北角「兆文樓」，位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理...

「兆文樓」位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理...

建築 與 地產



滙豐特設「安居易」 助您買樓快且易

滙豐財務特設之
「安居易」貸款買樓
計劃，條件特別優厚，
手續簡便。

住宅樓宇貸款額可
高達樓價八成，
攤還年期長達十五年，
並可採用滙豐自動
轉賬服務，輕而易舉。

申請書送回後一星期
內，會有消息回覆
申請人，快捷得多。

滙豐財務乃滙豐銀行
附屬機構，實力雄厚，
您可到滙豐分行索取
申請書及查詢或到
滙豐財務十四個接洽
處辦理，極為方便。

欲知最靠近府上之
滙豐財務接洽處地址，
請致電5-7909728。

滙豐財務有限公司

總行：香港禮頓道77號禮頓中心十樓
香港郵箱838號
洽詢詳情：香港希慎道1號十七樓
電話：5-7909728

大型廚房不可缺 地席與墊板

在選擇理想的居住環境時，買家們除了考慮地段、樓宇設計、保安措施外，最近又增加了一項「防盜」的考慮。在北角「兆文樓」，位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理...

「兆文樓」位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理...

獲用家證明 確經久耐用

「兆文樓」位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理...

太陽能熱水器 易裝又經濟

「兆文樓」位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理...

清潔香港 人人有責

「兆文樓」位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理...

人人有責

「兆文樓」位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理，該樓位於北角海山道七號，由兆文地產代理有限公司代理...

本港新聞

應付難民騷亂得宜
懲教署二名職員
英勇表現獲嘉獎

【本報訊】懲教署二名職員，因在處理難民騷亂中表現英勇，獲嘉獎。這兩名職員分別是：懲教署副助理黃國強及懲教署助理黃國強。他們在處理難民騷亂中，表現英勇，獲嘉獎。

候任區總監林海涵
請發揚獅子精神
會員捐血救意外受傷者

【本報訊】香港獅子會會長林海涵，將於下月接任區總監一職。他呼籲會員發揚獅子精神，為社會服務。此外，該會亦發起捐血活動，以救意外受傷者。

馬哥孛羅六月開幕
尖沙咀添一流酒店

【本報訊】位於尖沙咀的馬哥孛羅酒店，將於六月正式開幕。該酒店為尖沙咀增添了一流酒店，為旅客提供優質服務。

彩虹邨居民聯誼會
第二屆理監就職

【本報訊】彩虹邨居民聯誼會第二屆理監就職典禮，日前在該邨舉行。當晚氣氛熱烈，多位居民代表出席，為聯誼會的發展加油。



彩虹邨居民聯誼會第二屆理監就職典禮，多位居民代表出席。

地產與樓房

買賣租賃 · 建築材料
瓷磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費
三寸半位(一格高)每段三十元
加印紅色每段四十七元半
七寸位(二格高)每段六十元
加印紅色每段九十五元

廣州市郊市橋
交通方便 地點最靚
五萬餘元起
開源發展有限公司
3-844305 321198

銀行舖位廉售
適合各行生意
1. 九龍馬頭涌道28-30號 (25又76年期)
兩間舖位1,900呎 售價\$4,000,000
2. 九龍龍船街7-10號仁智大廈 (67年期)
9號舖位833呎 售價\$1,666,000
10號舖位684呎 售價\$1,328,000
洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈20樓A座
H447229 H437763

金馬大廈
元朗鳳翔路(巴士總站側)
旺舖廉租 每呎四元
高級住宅 八折優待
柚地鋁窗 有人伙紙
群發地產發展有限公司
H-771883 H-771884
金馬大廈接洽處0-762828

新型工業大廈招租
廈址：近葵涌貨櫃碼頭交通方便
有多部搬運貨梯上落快速面積約
壹萬陸千餘尺有貨車和私家車卡
位各壹指定車位水電俱全另有寫
字樓間或適合貨倉或工廠用途有
意者辦公時間
請電H-274727徐君洽

廣州市
流花大廈
七年分期 五年免稅 永久產權
特價8折
首期10%
開源發展有限公司
3-844305 321198

金邦大廈
屯門4B新市鎮第127號地段
旺舖商場 空氣調節
特平出租 每呎四元
洽租處
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
商場辦事處：0-834379

中區寫字樓
國際大廈1219呎...租18元售395萬
海外信託分行大廈300至900呎
租9元售120萬
葵涌地下廠舖
地下另車位約6500呎...售580萬
大業公司 5-445171(經紀免)

安福樓
英皇道18號
天后廟道15號
(快將入伙)
地下舖位：約一千一百呎
二、三樓：合辦公室或物業用途
各層單位均設獨立廁所
八樓住宅：實用面積約四千
三百呎至五千呎月租四千至
五千元四房左右
詳情請洽：羅三行 3-444444
或親臨安福樓105號

金門商業大廈
柯士甸道136 138號
高級寫字樓及地下舖位出租
中央冷氣、防盜系統
各項設備齊全、管理完善
即租即入伙。祇餘小量單位及地下
由400餘呎-800餘呎
洽租處：3-7220337

安基大廈
元朗翠園路234地段
標準泳池
及更衣室特價百萬元出售
租每年12萬元
洽租處
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
新界辦事處：0-834379

深水埗東京街 順寧道單邊
近長沙灣地鐵站
現貨洋樓，戶戶單邊
設備齊全，交通便利
首期式成，即可入住
恒盛企業有限公司 電話：3-781306 3-788213

洋樓出租
寫字樓 出租
九龍福桃樓
宋皇台道8-12號 四樓商業3300呎
九龍俊福樓
山林道1號 住宅800餘呎商業1500餘呎
洽租處：香港房屋管理有限公司電話5-225546

旺舖租售
窩打老道72號C舖一千餘呎門面闊二十
一呎內無柱四八正大單邊適合車行銀
行飲食各行業
電話：3-7136345

現金徵求業主
市道呆滯，物業脫手難，如價錢
合理，本公司以現金成交。
碧莎企業 K662165

深水埗東京街 順寧道
近長沙灣地鐵站
舖，商場，寫字樓租
已租惠康超級市場，民政署
尚餘小量單位，大小齊備
恒盛企業有限公司 電話：3-781306 3-788213

九龍塘式花園別墅
最合幼稚園私人會所
沙田大埔道，市中心，安定寧
全座兩層共4400呎另天台2200呎
有花園數千呎，園內可泊車多部
只售300餘萬，可分期，租亦可
傳呼機3-911641呼181號機

鳳凰新邨地下招租
鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號
地下出租
有意者請電0-267221洽

42層高成基商業中心
中央冷氣、高級寫字樓出售
香港干諾道西144-151號，地點極佳，交通便利
洽購處：明方財務有限公司
電話：5-240601

旺角奶路臣街大單邊
裝修好肉食公司招租
海鮮總會 成行成市
裝置咸水設備每間只租數千元
單間700呎相連七間共5000餘呎
適合 超級市場 街市行業
傳呼機3-911641呼181號機

三角碼頭寫字樓租
德輔道西40至50號新寶城樓18樓500餘
呎及600餘呎二間相連，單租一間也可
接洽電話：0-267221 5-491923-4

中環威享大廈
寫字樓 出租
皇后大道中128-140
玻璃幕牆 外型宏偉
接洽電話H240601

長沙灣順街19號
工廠大廈招租
大小單位俱全
隣近地鐵站
管理處洽或電 3-7439229

黃竹坑業發街12號
松柏工業大廈招租
式千餘呎至四千餘呎
隣近隧道口 膠板地面
管理處洽或電 5-623009

中區寫字樓廉租
(先施公司對面)
(1) 德輔道中166/168號定昌大廈 245呎
(2) 德輔道中162號通用商業大廈 550呎
於仁有限公司洽
定昌大廈十三樓5-459222或5-439937

旺舖招租
① 深水埗元洲街75號樓下連石屎圍門五呎近龍都
酒樓、銀行、超級市場、西藥等門面極佳
② 深水埗基隆街298、302號樓下連石屎圍門五呎近
呎兩間可相連，近大街市，銀行、飲食業，超
級市場等極佳。
③ 旺角花邊道26號樓下一千呎，車行、空運，批
發各行好。 電話：3-869637洽

寫字樓平租
九龍長沙灣道白楊街口長豐大廈520
呎至2600呎出租每呎6-7元近太子地
鐵站交通方便光線充足
有意請電5-255944洽

荃灣商任特平
二樓地鐵站口近新界酒樓
正市中心約1600呎樓靚價
特平有意電0-808015王

砲台街全海景
售24萬8千
340呎近碼頭，三面單邊
高層長年期
碧莎企業 K699395-6

港島停車場出售
大型停車場可停私家車115
架，電單車20餘架
接洽電5-268850 5-871157謝小姐

千禧道中21-22號
華商會所大廈寫字樓招租
4,5樓全層，面海，實用2,000呎
交通方便，單位少，中央冷氣
接洽：本大廈9樓 電話：5-246001

大角咀洋松街85號A
地下舖廠租
面積約千呎樓底高約九呎租九千餘
請電K781306洽

深水埗永康街38-40號
萬昌工廠大廈
出租
接洽處六基有限公司 香港德輔道中39-41號六
基大廈六樓電話H252497

本報內容 · 包羅萬有
本報讀者 · 購買力強
• 本欄廣告 •
• 費廉效大 •

淺水灣康南閣七樓吉售
近國際學校南灣坊45號全海景四面單
邊全層只一單位兩廳三房兩廁工人房
設備齊2250呎及四大車位連2500呎花
園餘地吉售電伍拾辦公時間K7771112

中區 萬宜大廈 招租
寫字樓旺舖實用面積計
請電 5-239859

九龍地下廠房出租
醫局西街1033號，地下面積
7500呎，雙面單邊交通方
便，適合各行業。
接洽電H268850 H871157陳小姐。



澳洲政府正式宣佈

軍機實行汰舊換新

計劃購洛歇製獵戶式機十架

購機合約雙方協議六月底簽訂

【本報訊】澳洲政府正式宣佈，有意向洛歇公司購買十架獵戶式（Hunter）戰鬥機，以汰換現有的F-4鬼怪式戰鬥機。這項合約預計將於六月底簽訂。洛歇公司表示，這批新機將由美國製造，並由澳洲政府支付。新機將配備先進的雷達系統和武器，以提高澳洲空軍的戰鬥力。目前，澳洲空軍擁有約一百架F-4戰鬥機，預計在未來幾年內將全部汰換完畢。

航空公司刻意尋求

用新方法維修飛機

【本報訊】隨著飛機維修技術的不斷進步，航空公司在維修飛機時，正刻意尋求新的方法。傳統的維修方法往往耗時且昂貴，而新的維修技術則能顯著提高效率並降低成本。例如，一些航空公司開始採用電腦輔助維修系統，通過數據分析來診斷飛機故障。此外，一些新的維修材料和方法也被廣泛應用，使得飛機的維修工作變得更加簡單和快捷。

港旅遊業代表團

前往加拿大考察

【本報訊】香港旅遊業代表團一行十人，已於日前啟程前往加拿大考察。該代表團由香港旅遊協會組建，成員包括旅遊業界的代表和專家。此次考察旨在了解加拿大旅遊業的最新發展趨勢，並尋求與加拿大旅遊業界的合作機會。代表團在加期間，將訪問多倫多、渥太華和蒙特利爾等地，並與當地的旅遊業代表進行交流。



香港旅遊業代表團成員合影。

寶頓沙訂本月底到

牙買加號明往南美

【本報訊】寶頓沙（Bos）輪船公司宣佈，其牙買加號（Jamaica）將於本月底抵達香港，並將於明日起前往南美。該輪船是一艘大型貨輪，載有大量的貨物，包括各種工業原料和消費品。寶頓沙公司表示，該輪船將為客戶提供優質的服務，並確保貨物能夠準時運抵目的地。

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
于長興	YU SHAN	香港	十八
長興	EVER VITAL	香港	十八
加地	CARDIGAN BAY	歐洲	十八
發展	SL. DEVELOPER	歐洲	十八
海平	SEAPAC LEXINGTON	美國	十八
威利	AUST. EXPLORER	澳洲	十八
威利	CHEVALIER VALBELLE	澳洲	十八
威利	SINWAH. EXPRESS	澳洲	十八
威利	TUNG PING 2	澳洲	十八
威利	CHEVALIER DE BLOS	澳洲	十八
威利	JAMAICA FAREWELL	澳洲	十八
威利	FORMOSA CONTAINER	澳洲	十八
威利	YOUNG SPORTSMAN	澳洲	十八
威利	STRATHFENE	澳洲	十八
威利	OCEAN UNITE	澳洲	十八
威利	GALLEON DIAMOND	澳洲	十八
威利	KUO LIE	澳洲	十八
威利	GISO MARU 8	澳洲	十八
威利	AEGIS PRACTIC	澳洲	十八
威利	INDUSTRIOUS	澳洲	十八
威利	KHUI ROMAS	澳洲	十八
威利	KAI MARU	澳洲	十八
威利	TAMASHIMA MARU	澳洲	十八
威利	PRAVADE SEA	澳洲	十八
威利	PRES. JOHNSON	澳洲	十八
威利	HEROINAE	澳洲	十八
威利	EMMA METHENITIS	澳洲	十八
威利	KOTA SURIA	澳洲	十八
威利	RIHENG	澳洲	十八
威利	QINLING	澳洲	十八
威利	XINHUA 7	澳洲	十八
威利	MAY	澳洲	十八
威利	BUNGA ANGSA	澳洲	十八
威利	TAI LAI	澳洲	十八
威利	SONGHUANG	澳洲	十八
威利	LONGKONG	澳洲	十八
威利	KAZUKAWA MARU	澳洲	十八
威利	CLIPPER ACE	澳洲	十八
威利	SUCCESS	澳洲	十八
威利	NEW HYMAN	澳洲	十八
威利	PRES. MCKINLEY	澳洲	十八
威利	EIZAN MARU	澳洲	十八
威利	THAI TUBTIM	澳洲	十八
威利	BELA ROZO	澳洲	十八
威利	SEMI LIE MAERSK	澳洲	十八
威利	BAYRON	澳洲	十八
威利	SEXTUM	澳洲	十八
威利	NEPTUNE TOPAZ	澳洲	十八
威利	KIEN HWA 2	澳洲	十八
威利	UNION BAHAMA	澳洲	十八
威利	NEPTUNE AGATE	澳洲	十八
威利	WORLD TIGER	澳洲	十八
威利	MAH 2	澳洲	十八
威利	BALIWAG	澳洲	十八
威利	HF. NAMJIN	澳洲	十八
威利	ROYAL STAR	澳洲	十八
威利	TYSLA	澳洲	十八
威利	ENL. NAPIER	澳洲	十八
威利	TRADE CONTAINER	澳洲	十八
威利	DONAM 6	澳洲	十八
威利	NIGERIAN BREWER	澳洲	十八
威利	MOSEL EXPRESS	澳洲	十八
威利	ORT. KNIGHT	澳洲	十八
威利	GREEN ISLAND	澳洲	十八
威利	LEDA. MAERSK	澳洲	十八
威利	TOYAMA	澳洲	十八
威利	GOLD AFRICA	澳洲	十八
威利	DOUTSCHLAND EXPRESS	澳洲	十八
威利	STRATHFENE	澳洲	十八
威利	GRAND WING	澳洲	十八
威利	THOMAS WERETT	澳洲	十八
威利	CHEONG WIND	澳洲	十八
威利	SHANGHAI	澳洲	十八
威利	CARDIGAN BAY	澳洲	十八
威利	KING. HWA	澳洲	十八
威利	TORRENS	澳洲	十八
威利	BARBER NARA	澳洲	十八
威利	ZIM HAI FA	澳洲	十八
威利	BANGLAR SWAPNA	澳洲	十八
威利	ARTHUR WAERSK	澳洲	十八
威利	KOREAN CROWN	澳洲	十八
威利	FLAMINGO	澳洲	十八
威利	MAGDA	澳洲	十八
威利	LAURA MAERSK	澳洲	十八
威利	SL. LIBERATOR	澳洲	十八
威利	HANGANG GLORY	澳洲	十八
威利	FOOHING	澳洲	十八
威利	QING CHUAN	澳洲	十八
威利	KORRIGAN	澳洲	十八
威利	AM. LYNX	澳洲	十八
威利	BLUE ACE	澳洲	十八
威利	GREEN FORTUNE	澳洲	十八
威利	PANDJANG MARU	澳洲	十八
威利	MAGIDA	澳洲	十八
威利	ZIM SINGAPORE	澳洲	十八
威利	NANSING 1	澳洲	十八
威利	ORT. CHIEF	澳洲	十八
威利	SEAMASTER 1	澳洲	十八
威利	FORMOSA CONTAINER	澳洲	十八
威利	HAI CHIANG	澳洲	十八
威利	CANTUARIA	澳洲	十八
威利	JOHN BAKKE	澳洲	十八
威利	TUNG HAI 6	澳洲	十八
威利	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	十八
威利	CHERRY BUNGA	澳洲	十八
威利	NOVOKO PRIBOY	澳洲	十八
威利	SKY. HOVER	澳洲	十八
威利	STRAIT CONTAINER	澳洲	十八
威利	MARIAN	澳洲	十八
威利	JOSEF ROTH	澳洲	十八
威利	SANTA ISABELLA	澳洲	十八
威利	PIONEER CONTAINER	澳洲	十八
威利	CHINA CONTAINER	澳洲	十八
威利	MOUNT PIONEER	澳洲	十八
威利	NL. LOIRE	澳洲	十八
威利	HP. DONNAM	澳洲	十八
威利	ALTIS	澳洲	十八
威利	VENUS	澳洲	十八
威利	NEPTUNE ZIRCON	澳洲	十八
威利	WORLD LION	澳洲	十八
威利	BONNY STAR	澳洲	十八
威利	FIRBANK	澳洲	十八

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
海平	SEAPAC LEXINGTON	西北太平洋	十九
威利	SL. DEVELOPER	西南太平洋	十九
威利	JAMAICA FAREWELL	南美洲	十九
威利	GALLEON DIAMOND	三藩市	十九
威利	HEROINAE	南美洲	十九
威利	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	十九
威利	CLIPPER ACE	美國西岸	十九
威利	AEGIS PRACTIC	加州紐約	十九
威利	LEDA. MAERSK	加州紐約	十九
威利	GREEN ISLAND	加州	十九
威利	PRES. MCKINLEY	加州西北太平洋	十九
威利	NL. BANGKOK	加州紐約	十九
威利	ORT. KNIGHT	加州紐約	十九
威利	MOSEL EXPRESS	加州紐約	十九
威利	BARBER NARA	加州紐約	十九
威利	ZIM HAI FA	加州紐約	十九
威利	AM. LYNX	加州紐約	十九
威利	CANTUARIA	加州紐約	十九
威利	SL. LIBERATOR	加州紐約	十九
威利	NEPTUNE. AMBER	加州紐約	十九
威利	SIENA	加州紐約	十九
威利	F.E. TRADER	加州紐約	十九
威利	BONITA ACE	加州紐約	十九
威利	EVER SPRING	加州紐約	十九
威利	EVER VICTORY	加州紐約	十九
威利	CHAR HO	加州紐約	十九
威利	MARIA	加州紐約	十九
威利	BARBER TERRIER	加州紐約	十九
威利	KHUI ROMAS	加州紐約	十九
威利	CHEVALIER VALBELLE	加州紐約	十九
威利	TOYAM A	加州紐約	十九
威利	EVERVITAL	加州紐約	十九
威利	CARDIGAN BAY	加州紐約	十九
威利	ARTHUR WAERSK	加州紐約	十九
威利	GRAND WING	加州紐約	十九
威利	ORT. CHIEF	加州紐約	十九
威利	GRODEKOV	加州紐約	十九
威利	EVER HANDSOME	加州紐約	十九
威利	BUNGA. PERMAI	加州紐約	十九
威利	KOREAN CHANCE	加州紐約	十九
威利	KUZUNICA	加州紐約	十九
威利	YIN KIM	加州紐約	十九
威利	CHEVALIER DE BLOS	加州紐約	十九
威利	EVER SHINE	加州紐約	十九
威利	NEUNJANG	加州紐約	十九
威利	OCEAN GLORY	加州紐約	十九
威利	SINWAH EXPRESS	澳洲	十九
威利	AUST. EXPLORER	澳洲	十九
威利	BUNGA ANGSA	澳洲	十九
威利	JOHN BAKKE	澳洲	十九
威利	ALDEBARAN	澳洲	十九
威利	NOVOKO PRIBOY	澳洲	十九
威利	ALITIS	澳洲	十九
威利	CHENG TU	澳洲	十九
威利	POTOL ISLAND	澳洲	十九
威利	ORT. AMBASSADOR	澳洲	十九
威利	MARIANA. LILA	澳洲	十九
威利	ZIM. CANBERRA	澳洲	十九
威利	ORT. IMPORTER	澳洲	十九
威利	H.K. ISLAND	澳洲	十九
威利	FUSHIMI MARU	澳洲	十九
威利	KOTA SURIA	澳洲	十九
威利	GOLDEN YENBO	澳洲	十九
威利	AM. FUJIRAH	澳洲	十九
威利	YOUNG SPORTSMAN	澳洲	十九
威利	KAI MARU	澳洲	十九
威利	KAZUKAWA MARU	澳洲	十九
威利	SONG HWA. JIANG	澳洲	十九
威利	UNION BAHAMA	澳洲	十九
威利	TOYAMA	澳洲	十九
威利	STRATHFENE	澳洲	十九
威利	TORRENS	澳洲	十九
威利	KOREAN CROWN	澳洲	十九
威利	GRAND WING	澳洲	十九
威利	BANGLAR SWAPNA	澳洲	十九
威利	JOSEF ROTH	澳洲	十九
威利	SANTA ISABELLA	澳洲	十九
威利	ORT. IMPORTER	澳洲	十九
威利	NEW UNITED	澳洲	十九
威利	NEPTUNE TOPAZ	澳洲	十九
威利	OCEAN UNITE	澳洲	十九
威利	NEPTUNE TOPAZ	澳洲	十九
威利	NEPTUNE AGATE	澳洲	十九
威利	GISO MARU 8	澳洲	十九
威利	KAZUKAWA MARU	澳洲	十九
威利	LAURA MAERSK	澳洲	十九
威利	BELA ROZO	澳洲	十九
威利	WORLD TIGER	澳洲	十九
威利	EIZAN MARU	澳洲	十九
威利	PRAVADE SEA	澳洲	十九
威利	AM. LYNX	澳洲	十九
威利	BLUE ACE	澳洲	十九
威利	GREEN FORTUNE	澳洲	十九
威利	PANDJANG MARU	澳洲	十九
威利	MAGIDA	澳洲	十九
威利	ZIM SINGAPORE	澳洲	十九
威利	NANSING 1	澳洲	十九
威利	ORT. CHIEF	澳洲	十九
威利	SEAMASTER 1	澳洲	十九
威利	FORMOSA CONTAINER	澳洲	十九
威利	HAI CHIANG	澳洲	十九
威利	CANTUARIA	澳洲	十九
威利	JOHN BAKKE	澳洲	十九
威利	TUNG HAI 6	澳洲	十九
威利	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	十九
威利	CHERRY BUNGA	澳洲	十九
威利	NOVOKO PRIBOY	澳洲	十九
威利	SKY. HOVER	澳洲	十九
威利	STRAIT CONTAINER	澳洲	十九
威利	MARIAN	澳洲	十九
威利	JOSEF ROTH	澳洲	十九
威利	SANTA ISABELLA	澳洲	十九
威利	PIONEER CONTAINER	澳洲	十九
威利	CHINA CONTAINER	澳洲	十九
威利	MOUNT PIONEER	澳洲	十九
威利	NL. LOIRE	澳洲	十九
威利	HP. DONNAM	澳洲	十九
威利	ALTIS	澳洲	十九
威利	VENUS	澳洲	十九
威利	NEPTUNE ZIRCON	澳洲	十九
威利	WORLD LION	澳洲	十九
威利	BONNY STAR	澳洲	十九
威利	FIRBANK	澳洲	十九

SHOWA LINE

昭和海運株式會社

全貨輪航線 (兼收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大等埠

(兼收往日本、台灣及小呂宋貨)

飛航雅士輪	M.S. CLIPPER ACE (VOY. 32)	五月三十日抵港
★有利雅士輪	M.S. "ELECTRO" ACE (VOY. 77)	五月廿四日抵港
寶利雅士輪	M.S. "BONITA ACE" (VOY. 33)	五月廿五日抵港
★英偉雅士輪	M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 99)	五月卅一日抵港
亞洲雅士輪	M.S. "ASIA ACE" (VOY. 40)	六月一日抵港
★香港雅士輪	M.S. "HONG KONG ACE" (VOY. 27)	六月七日抵港

★直航：小呂宋

亞拉伯灣全貨輪快速航線

直航：★拜拜(十天抵港)、達文、科威特、文那哥賓士。

和川丸

M.S. KAZUKAWA MARU (VOY. 17/182) 五月三十日抵港

先達康年輪

M.S. "STRATHCONON" (VOY. 13/183) 廿七日開行

★兼收小呂宋貨

船期表：

飛航雅士輪：五月廿一日下午五時開行

寶利雅士輪：五月廿二日下午五時開行

英偉雅士輪：五月廿三日下午五時開行

亞洲雅士輪：五月廿四日下午五時開行

香港雅士輪：五月廿五日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：五月廿六日下午五時開行

寶利雅士輪：五月廿七日下午五時開行

英偉雅士輪：五月廿八日下午五時開行

亞洲雅士輪：五月廿九日下午五時開行

香港雅士輪：五月三十日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：六月一日下午五時開行

寶利雅士輪：六月二日下午五時開行

英偉雅士輪：六月三日下午五時開行

亞洲雅士輪：六月四日下午五時開行

香港雅士輪：六月五日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：六月六日下午五時開行

寶利雅士輪：六月七日下午五時開行

英偉雅士輪：六月八日下午五時開行

亞洲雅士輪：六月九日下午五時開行

香港雅士輪：六月十日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：六月十一日下午五時開行

寶利雅士輪：六月十二日下午五時開行

英偉雅士輪：六月十三日下午五時開行

亞洲雅士輪：六月十四日下午五時開行

香港雅士輪：六月十五日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：六月十六日下午五時開行

寶利雅士輪：六月十七日下午五時開行

英偉雅士輪：六月十八日下午五時開行

亞洲雅士輪：六月十九日下午五時開行

香港雅士輪：六月二十日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：六月二十一日下午五時開行

寶利雅士輪：六月二十二日下午五時開行

英偉雅士輪：六月二十三日下午五時開行

亞洲雅士輪：六月二十四日下午五時開行

香港雅士輪：六月二十五日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：六月二十六日下午五時開行

寶利雅士輪：六月二十七日下午五時開行

英偉雅士輪：六月二十八日下午五時開行

亞洲雅士輪：六月二十九日下午五時開行

香港雅士輪：六月三十日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：七月一日下午五時開行

寶利雅士輪：七月二日下午五時開行

英偉雅士輪：七月三日下午五時開行

亞洲雅士輪：七月四日下午五時開行

香港雅士輪：七月五日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：七月六日下午五時開行

寶利雅士輪：七月七日下午五時開行

英偉雅士輪：七月八日下午五時開行

亞洲雅士輪：七月九日下午五時開行

香港雅士輪：七月十日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：七月十一日下午五時開行

寶利雅士輪：七月十二日下午五時開行

英偉雅士輪：七月十三日下午五時開行

亞洲雅士輪：七月十四日下午五時開行

香港雅士輪：七月十五日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：七月十六日下午五時開行

寶利雅士輪：七月十七日下午五時開行

英偉雅士輪：七月十八日下午五時開行

亞洲雅士輪：七月十九日下午五時開行

香港雅士輪：七月二十日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：七月二十一日下午五時開行

寶利雅士輪：七月二十二日下午五時開行

英偉雅士輪：七月二十三日下午五時開行

亞洲雅士輪：七月二十四日下午五時開行

香港雅士輪：七月二十五日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：七月二十六日下午五時開行

寶利雅士輪：七月二十七日下午五時開行

英偉雅士輪：七月二十八日下午五時開行

亞洲雅士輪：七月二十九日下午五時開行

香港雅士輪：七月三十日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：七月三十一日下午五時開行

寶利雅士輪：八月一日下午五時開行

英偉雅士輪：八月二日下午五時開行

亞洲雅士輪：八月三日下午五時開行

香港雅士輪：八月四日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：八月五日下午五時開行

寶利雅士輪：八月六日下午五時開行

英偉雅士輪：八月七日下午五時開行

亞洲雅士輪：八月八日下午五時開行

香港雅士輪：八月九日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：八月十日下午五時開行

寶利雅士輪：八月十一日下午五時開行

英偉雅士輪：八月十二日下午五時開行

亞洲雅士輪：八月十三日下午五時開行

香港雅士輪：八月十四日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：八月十五日下午五時開行

寶利雅士輪：八月十六日下午五時開行

英偉雅士輪：八月十七日下午五時開行

亞洲雅士輪：八月十八日下午五時開行

香港雅士輪：八月十九日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：八月二十日下午五時開行

寶利雅士輪：八月二十一日下午五時開行

英偉雅士輪：八月二十二日下午五時開行

亞洲雅士輪：八月二十三日下午五時開行

香港雅士輪：八月二十四日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：八月二十五日下午五時開行

寶利雅士輪：八月二十六日下午五時開行

英偉雅士輪：八月二十七日下午五時開行

亞洲雅士輪：八月二十八日下午五時開行

香港雅士輪：八月二十九日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：八月三十日下午五時開行

寶利雅士輪：八月三十一日下午五時開行

英偉雅士輪：九月一日下午五時開行

亞洲雅士輪：九月二日下午五時開行

香港雅士輪：九月三日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：九月四日下午五時開行

寶利雅士輪：九月五日下午五時開行

英偉雅士輪：九月六日下午五時開行

亞洲雅士輪：九月七日下午五時開行

香港雅士輪：九月八日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：九月九日下午五時開行

寶利雅士輪：九月十日下午五時開行

英偉雅士輪：九月十一日下午五時開行

亞洲雅士輪：九月十二日下午五時開行

香港雅士輪：九月十三日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：九月十四日下午五時開行

寶利雅士輪：九月十五日下午五時開行

英偉雅士輪：九月十六日下午五時開行

亞洲雅士輪：九月十七日下午五時開行

香港雅士輪：九月十八日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：九月十九日下午五時開行

寶利雅士輪：九月二十日下午五時開行

英偉雅士輪：九月二十一日下午五時開行

亞洲雅士輪：九月二十二日下午五時開行

香港雅士輪：九月二十三日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：九月二十四日下午五時開行

寶利雅士輪：九月二十五日下午五時開行

英偉雅士輪：九月二十六日下午五時開行

亞洲雅士輪：九月二十七日下午五時開行

香港雅士輪：九月二十八日下午五時開行

船期表：

飛航雅士輪：九月二十九日下午五時開行

寶利雅士輪：九月三十日下午五時開行

英偉雅士輪：十月一日下午五時開行

亞洲雅士輪：十月二日下午五時開行

香港雅士輪：十月三日下午五時開行

名 稱	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	滬東 收市價	金銀 收市價
-----	-----	-----	-----	-----------	-----------	-----------

股 名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
遠東酒店	1.24	1.25	1.23	1.23	1.24	1.25
富寧酒店	1.28	1.29	1.27	1.29	1.28	1.29
(七) 紡織製衣類						
南興紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	28.00	28.00	28.00	—	28.00	28.00
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南陽實業	3.30	3.40	3.30	3.40	3.375	3.35
長江製衣	9.80	9.80	9.80	9.80	—	—
(八) 航業類						
會德門船A (除息)	—	—	—	—	—	—
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
鴻運航業 (除各項)	3.75	3.75	3.70	3.75	3.75	3.75
東方汽機	2.975	3.00	2.975	3.00	3.00	2.975
華光航業	2.975	3.075	2.975	2.975	3.075	3.05
隆豐國際	3.00	3.00	2.975	3.00	3.00	2.975
(九) 投資類						
聯合企業	7.35	7.40	7.35	—	7.40	—
浩和證券	14.50	14.90	14.40	14.50	14.50	14.60
線那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	4.625	4.675	4.625	4.675	4.675	4.65
(十) 其他						
羅士斯蘭	0.0825	0.0825	0.0825	—	0.0825	—
邵氏	—	—	—	—	—	—
星島報業	8.50	8.50	8.50	—	—	8.50
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安集團	5.60	5.60	5.60	—	5.60	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
港機工程	6.00	6.00	6.00	—	6.00	6.00
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
九龍交易所上市股						
股 名	開市價	最高價	最低價	收市價		
國際實業	—	—	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—	—	—
新安	—	—	—	—	—	—
永達利	—	—	—	—	—	—
偉基	—	—	—	—	—	—
永陽益	—	—	—	—	—	—

人人有責
大家合作

空氣調節、通風及冷藏展覽特刊

第一屆空氣調節通風及冷氣設備展覽 今在大會堂展覽廳開幕 一連四天歡迎各界參觀

本港歷來首次舉辦的空氣調節、通風及冷藏設備展覽會，已獲得來自工程師、製造商、代理商及供應商的熱烈支持，並定於五月十八日（連同五月廿一日）為止。該展覽會由合時宣傳有限公司與 BUILDING JOURNAL HONGKONG 聯合舉辦，由美國能源工程師學會香港支會所贊助。

接近三十間世界著名的廠商在會上展出最新之機械設備及附件，其中包括開利、約克、清涼、樂聲、HONEYWELL（建築設備系統）及三洋冷氣等。

展覽會經理梁世光指出，在能源短缺及燃料日增的世界中，對能源特別關注的香港應尋求更佳及更有效的空氣調節及冷藏設備。因此建築師、工程師及發展商都應尋求新方法来應付未來及設計過去的做法。而展覽會的目的便是把優良的機械設備及服務集中一起，以供眼光採擇的建築商及設計人士參觀。

展覽地點在香港大會堂低座展覽廳，正門入口旁設諮詢站，指導來賓參觀各攤位，及提供有關資料。出口是通往露台及花園。每日展覽開放時間是由上午十一時至下午六時。

夏天到來，日子漸熱，如果家庭成員中沒有冷氣，那將會是一個苦悶的季節。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。

冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。

冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。

冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。

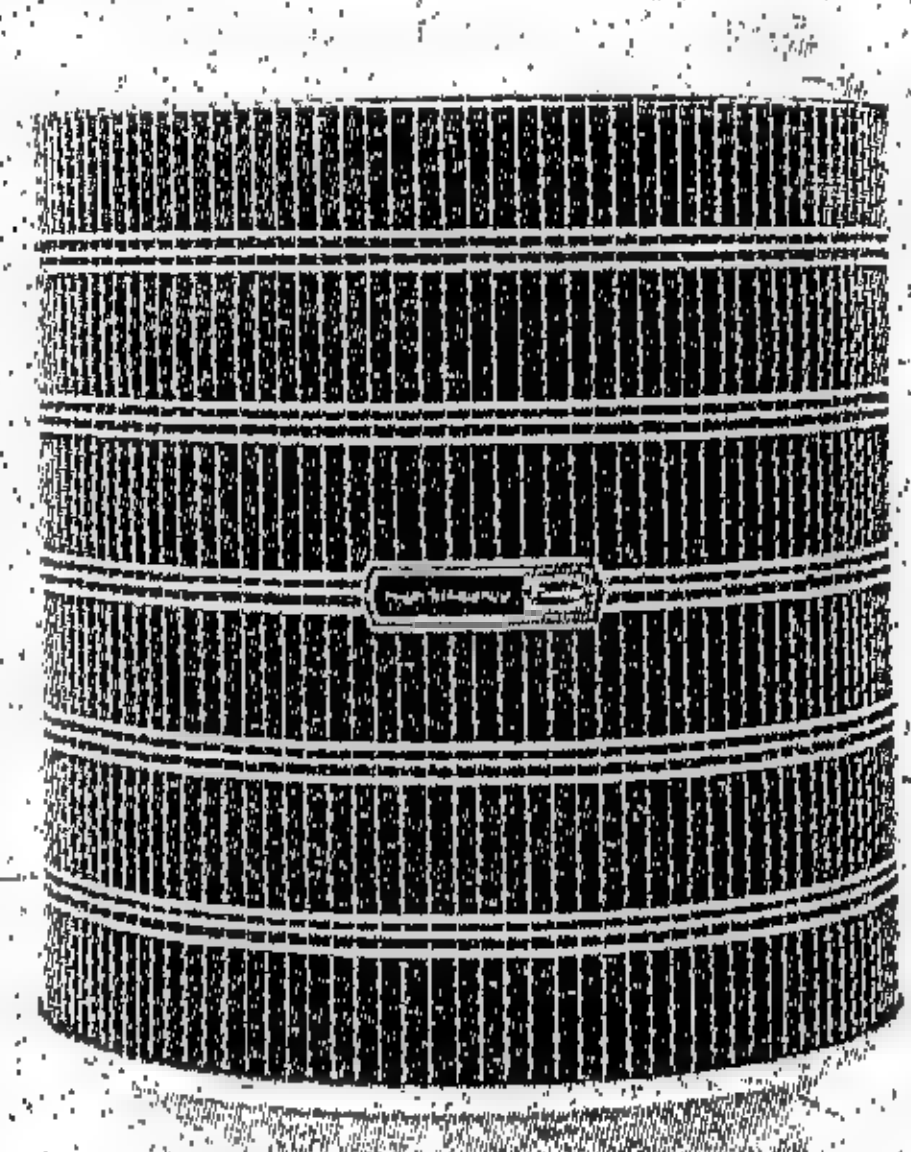
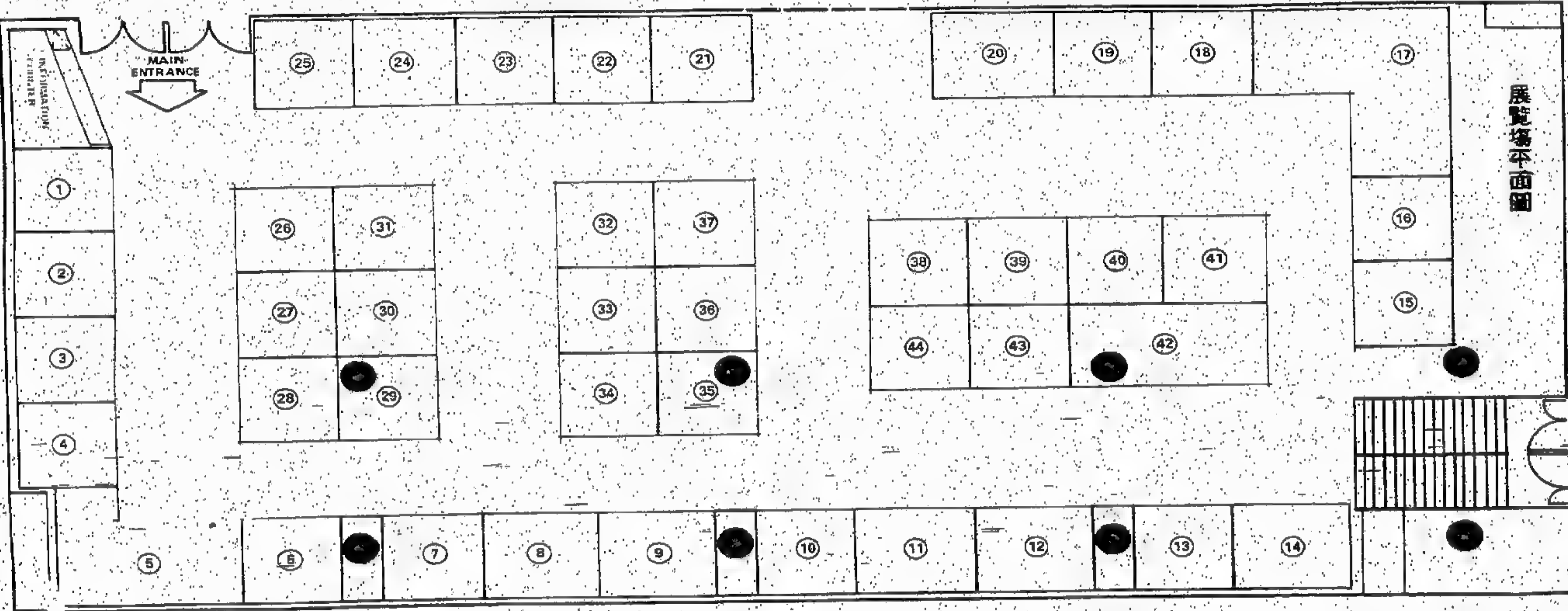
冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。

冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。

冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。冷氣機不僅能使人感到舒適，而且能防止熱氣及病菌的侵入。

購買冷氣機要講常識 消委會歡迎查詢投訴

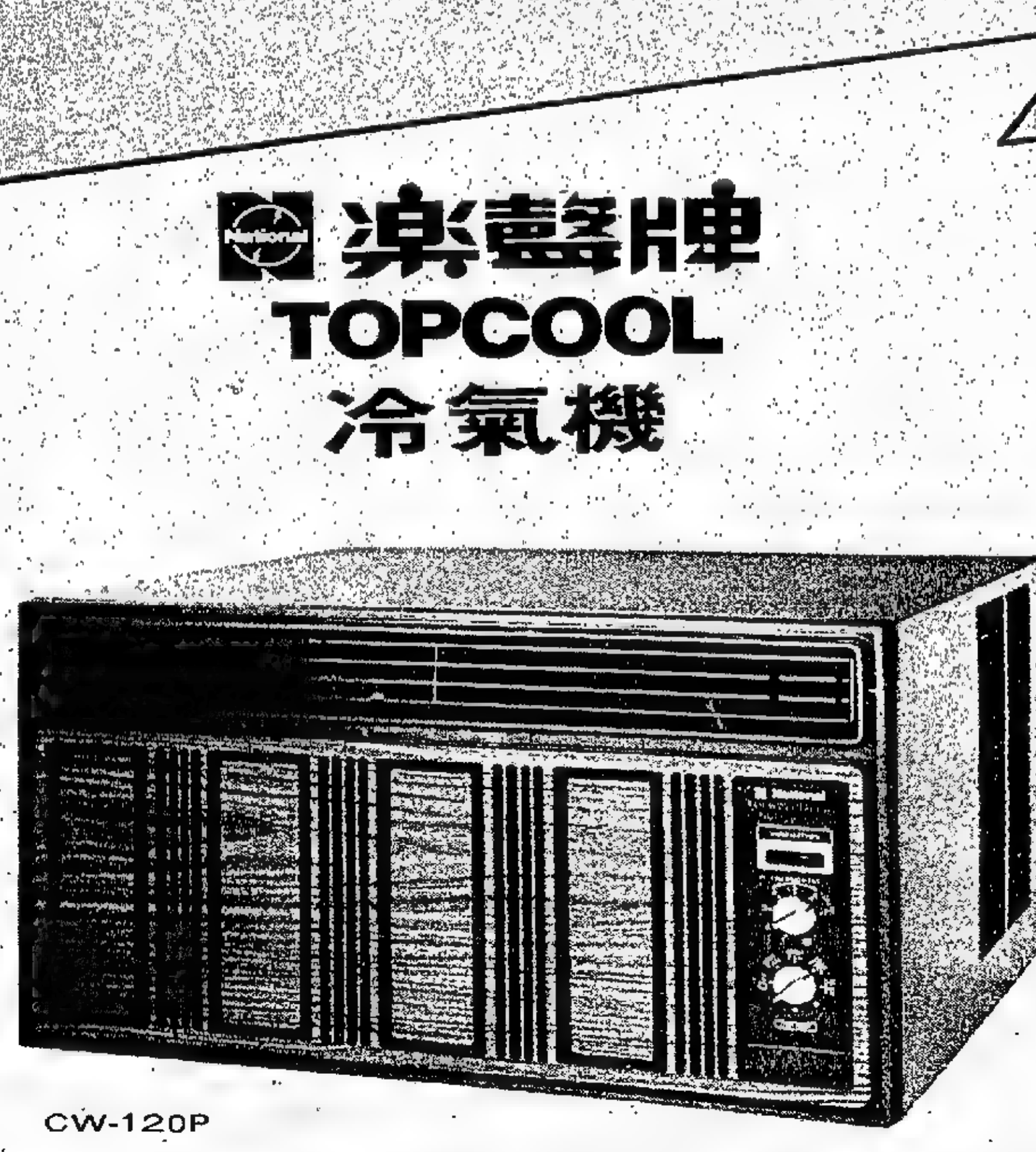
- 冷氣機在選購時，應注意以下常識：
- (一) 門的闊度
 - (二) 窗門面積
 - (三) 窗的總面積
 - (四) 牆的總長度
 - (五) 天花總面積
 - (六) 地板總面積
 - (七) 室內人數（最少二人計）
 - (八) 室內電器用品互數
- 以上各項數據，可根據下列公式計算：
- (一) 門的闊度：() 呎 × 300
 - (二) 窗門面積：() 方呎 × 100
 - (三) 窗的總面積：() 方呎 × 40
 - (四) 牆的總長度：() 方呎 × 30
 - (五) 天花總面積：() 方呎 × 14
 - (六) 地板總面積：() 方呎 × 30
 - (七) 室內人數：() 方呎 × 10
 - (八) 室內電器用品互數：() 方呎 × 3



開利新產品 省電空調機

開利公司已發明一種中央冷氣調節機，在市場上，其作效率最高，所以向來備受推崇。該機採用一種名為「HIGH EFFICIENCY」的系統，能將冷氣的消耗量減至最低。該機不僅省電，而且還能減少噪音，提供更舒適的環境。

窗機



- 1. 夠靜夠凍，恆電耐用
 - 2. 全系列型號（1/4匹至3匹 7000BTU—27,000BTU）
 - 3. 體積細小，適合香港環境安裝
 - 4. 獨特附加性能：冷暖效能，強力抽濕
 - 5. 首創高度EER*型號：(CW-92A205及CW-121A205) 節省更多電力，提供更大量冷氣，歡迎比較
 - 6. 零件齊全，提供最佳的保養服務
- *EER—冷凍能量效率比

型號	熱量單位/馬力	電流	型號	熱量單位/馬力	電流
CW-72Y	7,000 1/4	4.6A	CW-173P	17,000 2	13.5A
CW-91Y	9,000 1	6.0A	CW-222P	22,000 2 1/2	17.5A
CW-92A205	9,000 1	4.6A	CW-280PS	27,000 3	24.5A
CW-100P	10,000 1	5.9A			
CW-120P	13,000 1 1/2	8.9A	CW-100P20H5	10,000 1	5.9A
CW-121A205	13,000 1 1/2	7.8A	CW-120P20H5	13,000 1 1/2	8.8A

樂聲牌 查詢電話 3-721772 信興電器貿易有限公司

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵興工業中心七樓 電話：0-281771

分銷處：
香港中環德輔道中1401號 電話：5-256161-8
香港九龍彌敦道3號地下 電話：5-709444
九龍彌敦道625號彌敦大廈十樓 電話：3-325961
九龍彌敦道二號 電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下 電話：89398
澳門德輔道中八號地下 電話：86886

日立歡樂家庭大抽獎

凡買日立窗機或冷氣機均有機會
遨遊夏威夷
由3月21日起至7月31日止

1. 頭獎5個家庭
豪華夏威夷渡假五天
(每個家庭包括四張來回飛機票及食宿費用)

2. 二獎2名
各得日立手提電視機一部
系統VT-System2一套

3. 三獎3名
各得日立手提電視機一部
系統Action-3800 Hi-Fi一套

4. 四獎4名
各得日立手提電視機一部
系統CPT-2066一套

5. 五獎400名
各得日立手提電視機一部
系統CPT-2066一套

參加辦法：
1. 凡於1982年3月21日至7月31日期間，購買日立窗機或冷氣機者，均可參加抽獎。
2. 憑購買包裝內保單，寄回香港日立有限公司即可。
3. 抽獎日期：1982年7月31日。
4. 抽獎地點：香港中環德輔道中1401號，電話：5-256161-8。
5. 抽獎時間：每日上午10時至下午6時。
6. 抽獎結果：將於抽獎當日，在抽獎地點公佈。各得獎用戶均須親臨抽獎。

免費贈送：
凡購買日立窗機或冷氣機者，均可獲贈日立手提電視機一部。數量有限，送完即止。

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司 香港日立信販有限公司
九龍旺角登打士街56號裕怡商業中心八樓 電話：3-304351（十線） 3-307342（九線）

泰國商業部長抵港與有關入口米商 討論泰米供港情況

本月十三日起泰國外貿廳宣佈取消出口商儲糧措施，使泰國米減輕成本而增加輸出。本年度泰國米出口額指標由原定三百五十萬噸增至四百萬噸，預料輸港價將會繼續下降。

港美海運出口綫
近期載量稍增

[illegible]

做價牛皮偏軟

全日開做只二億四千六百萬元，恆生指數同降
爲三六〇點六五，比上週跌六點，恆生國指數爲
六六七點四，跌四五點三九。港幣兌美元與
龍標表現最暢活，長江實業做價同降稍明顯，晉
利地產每股派息一角二分，另現金紅利每股八分
三日至十六日。

各報對股交表現

香港金融行情

九九金每百兩	(最高)	二二〇
(最低)	二二〇	
(收市)	二二〇	
單位	二二〇	
收市價	二二〇	
港	二二〇	
一〇〇	二二〇	
五七〇・九	二二〇	

美元兌率繼續下滑

[illegible]

遊樂場

維修及保養

STEELED 遊樂場設備有限公司 (特約維修商) 代理各類機械設備，自即日起(五月十三日)與香港遊樂場保安公司(即香港遊樂場保安公司)訂立價值一百二十五萬港元之兒童遊樂場保安合約。該合約由香港保安有限公司、物業管理處及先鋒管理處簽發給保安公司，並由該處負責保養及修理。該職員經已先向(MR) RAYMOND BATES) 核對上述地址及設施，下六十多個

歐州金匯報軟
金價稍揚

(倫敦)倫敦
歐洲各主要金銀市
兌價概談，黃金價
黃金開市價，
三三、八五〇英元
三三四、五〇、上
敦每安士恆三七
五收市三三五二
五美元。
倫敦一金融稱
靜，只有少數的兩
美元開市假法
〇八〇跌至二、二
蘇黎世由一、九四

國際金融股市行情

一九八二年五月十七日(當地時間)
倫敦股市(金融時報指數)
早市 一 7.30 (593.30)
午市 一 1.20 (576.40)
午市主要股價(買價及賣價)
匯豐 H.K.\$ 13.85 11.75
怡和 H.K.\$ 16.90 17.10
和記 H.K.\$ 17.00 17.20
會德豐 H.K.\$ 6.20 6.40
置地 H.K.\$ 8.00 8.20
紐約股市(道瓊斯工業指數)
開市指數
東京股市(道瓊斯綜合指數)
收市指數: +43.63 (7619.39)
倫敦金市(每盎司)
頭銜 U.S.\$ + 4.00 (337.25)
尾盤 U.S. - 5.25 (338.50)
美元開市價格: 法國馬克 2,287.76 馬克
倫敦 1,829.0 美元
東京 234.00 日元
巴黎 5,590.0 法郎

[illegible]

該行目前在港九及新界地區共設有十八分行。該行於一九八二年三月二十三日為馬來西之豐隆集團在港附屬機構豐隆集團有限公司所

程一至四月累計完成投資五億一千萬元，為年大進展。一期工程初

歸榮供量繼繩退絀

東、西、南、北、中五區，及海峽殖民地，均有水災發生。據香港衛生處報告，自粵北水災發生後，廣東省內各區，亦均有水災發生。據廣東省府報告，粵北水災發生後，廣東省內各區，亦均有水災發生。據廣東省府報告，粵北水災發生後，廣東省內各區，亦均有水災發生。

在零售方面，昨日港內店及攤多將售價提高一成，例如上粉每斤由十五元升至二十二元，肉排由四元四角為升六元零。
商人指出：以昨日的特大成交量，只較平時騰跌左右而已。目前是淡期，料對市場供求未造成大影響。

又據有關信息報道：自從京廣鐵路因水災中大陸生豬來量少一成

連、江水亦混赤色，非常濁污。江門過上。但對於起客運碼頭已由江門遷上，所以對於起客運碼頭已由江門遷上。

十日，廣東佛山地區，即珠江三、三十日，不待下雨，損失已不少。江門市運公司負責人文永發表示，比前市面好很多，現時毛雞二萬五千斤，賣了四倍，菜心亦是二萬三千

大猪每担漲價卅元

的水閘緊繫
轉到西江邊
角洲一帶連
收成大減。
瓜菜價格
幣四毫子一
一斤。

粵北水災鐵路交通

麥糠來量略少

粟米供應影

牲畜好價，農場提前將糞

[illegible][illegible][illegible]

港匯指數

源短
上都
耗量，較去年度同期下
降了百分之四。

有大陸大豬二千四百二十頭，最低成四百二十元。燒豬本地生豬二千二百五十二頭，普通賣成六百二十元。尾豬最高成七百七十五元至八千五百五十元，尾蛋可

多噸，三個口岸中，在一天內輸出甚多，因為農作物失收，萬，因此輸出已不每天開四條船，每天三開口餘船，每天可到蓬港西區的路據江門新港澳情況正常，如各港口工役均照常運行。

以新會最多，全盛時期，曾經噸的瓜菜，不過，最近一方面而國內市場的購買力亦普遍提

及以前了。

都有船直接把糧食運港。江門午四時左右啓程，翌日清晨就菜市場，趨及早市。

頭的發言人表示：香港的貨物出的船沒有因水災受阻。起落

日港九商店及攤檔多將豬價
如上海肉片由十元升至十二
角半至一元六元等。
是大盤交易量，只較平時減
是院前開。料對市場供求不
道：民京廣鐵路因水漲中
豬來量少一成

上。江水氾濫於各
關上。但對於起悉
，所以對於運銷
月初，廣東下
續十多日不停下雨
江門市運公司公
比大雨前了很多
斤，實了四倍。查

豬每担漲價

非常驚鴻。江門的水閣繁
華，前頭已由內江轉到西江邊
水大。

山地區，即珠江三角洲一帶連
瓜菜損失不少，收成大減。
結食費人文太愁殺，瓜菜價格
，現時毛瓜爲人民幣每毫子一
小亦要三錢每錢一斤。

華僑文化

中華書院與市圖圖書館
中大校外及香港電台

合辦國學講座

【本報訊】中華書院與市圖圖書館合辦之「國學講座」，將於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在中華書院（香港電台）舉行。此次講座之題目為「國學之概況」，由中華書院院長、著名學者、國學專家、香港電台副台長、市圖圖書館館長等主持。講座內容豐富，包括：國學之定義、國學之歷史、國學之現狀、國學之未來等。歡迎各界人士踴躍參加。

明珠社佛學專修班

【本報訊】明珠社佛學專修班，將於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在明珠社（香港電台）舉行。此次專修班之題目為「佛學之概況」，由明珠社社長、著名佛學專家、香港電台副台長、明珠社館長等主持。專修班內容豐富，包括：佛學之定義、佛學之歷史、佛學之現狀、佛學之未來等。歡迎各界人士踴躍參加。

明珠社佛學專修班

【本報訊】明珠社佛學專修班，將於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在明珠社（香港電台）舉行。此次專修班之題目為「佛學之概況」，由明珠社社長、著名佛學專家、香港電台副台長、明珠社館長等主持。專修班內容豐富，包括：佛學之定義、佛學之歷史、佛學之現狀、佛學之未來等。歡迎各界人士踴躍參加。

三人行水彩畫

【本報訊】三人行水彩畫，將於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在三人行（香港電台）舉行。此次水彩畫之題目為「佛學之概況」，由三人行社長、著名水彩畫專家、香港電台副台長、三人行館長等主持。水彩畫內容豐富，包括：佛學之定義、佛學之歷史、佛學之現狀、佛學之未來等。歡迎各界人士踴躍參加。

兒童填色賽結果

【本報訊】兒童填色賽結果，將於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在兒童填色賽（香港電台）舉行。此次填色賽之題目為「佛學之概況」，由兒童填色賽社長、著名填色賽專家、香港電台副台長、兒童填色賽館長等主持。填色賽內容豐富，包括：佛學之定義、佛學之歷史、佛學之現狀、佛學之未來等。歡迎各界人士踴躍參加。

謝文龍博士測氣儀

【本報訊】謝文龍博士測氣儀，將於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在謝文龍博士測氣儀（香港電台）舉行。此次測氣儀之題目為「佛學之概況」，由謝文龍博士測氣儀社長、著名測氣儀專家、香港電台副台長、謝文龍博士測氣儀館長等主持。測氣儀內容豐富，包括：佛學之定義、佛學之歷史、佛學之現狀、佛學之未來等。歡迎各界人士踴躍參加。

明日在大會堂

【本報訊】明日在大會堂，將於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在明日在大會堂（香港電台）舉行。此次大會堂之題目為「佛學之概況」，由明日在大會堂社長、著名大會堂專家、香港電台副台長、明日在大會堂館長等主持。大會堂內容豐富，包括：佛學之定義、佛學之歷史、佛學之現狀、佛學之未來等。歡迎各界人士踴躍參加。

葉文意續講經

【本報訊】葉文意續講經，將於本月廿二日（星期日）下午二時至四時，在葉文意續講經（香港電台）舉行。此次續講經之題目為「佛學之概況」，由葉文意續講經社長、著名續講經專家、香港電台副台長、葉文意續講經館長等主持。續講經內容豐富，包括：佛學之定義、佛學之歷史、佛學之現狀、佛學之未來等。歡迎各界人士踴躍參加。

華僑經濟

人心觀望交投平淡
港金甫升又降

【本報訊】港金甫升又降，人心觀望交投平淡。據悉，港金昨日（廿一日）開市後，一度上揚，但隨後因交投清淡，價格回落。目前港金價格仍處於高位，但市場觀望情緒濃厚，投資者多持觀望態度。預計未來港金價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

歐亞銀行分行總經理稱

【本報訊】歐亞銀行分行總經理稱，歐亞銀行將繼續支持香港經濟發展。總經理表示，歐亞銀行將繼續加大對香港經濟的支持力度，為香港企業提供優質金融服務。同時，歐亞銀行也將積極參與香港基礎設施建設，為香港經濟的繁榮穩定做出貢獻。

港幣堅軟互見

【本報訊】港幣堅軟互見，市場觀望情緒濃厚。據悉，港幣昨日（廿一日）開市後，一度上揚，但隨後因交投清淡，價格回落。目前港幣價格仍處於高位，但市場觀望情緒濃厚，投資者多持觀望態度。預計未來港幣價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

西德市場只以英荷兩國較穩

【本報訊】西德市場只以英荷兩國較穩，其他市場均呈波動。據悉，西德市場昨日（廿一日）開市後，一度上揚，但隨後因交投清淡，價格回落。目前西德市場價格仍處於高位，但市場觀望情緒濃厚，投資者多持觀望態度。預計未來西德市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

西德市場只以英荷兩國較穩

【本報訊】西德市場只以英荷兩國較穩，其他市場均呈波動。據悉，西德市場昨日（廿一日）開市後，一度上揚，但隨後因交投清淡，價格回落。目前西德市場價格仍處於高位，但市場觀望情緒濃厚，投資者多持觀望態度。預計未來西德市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

西德市場只以英荷兩國較穩

【本報訊】西德市場只以英荷兩國較穩，其他市場均呈波動。據悉，西德市場昨日（廿一日）開市後，一度上揚，但隨後因交投清淡，價格回落。目前西德市場價格仍處於高位，但市場觀望情緒濃厚，投資者多持觀望態度。預計未來西德市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

西德市場只以英荷兩國較穩

【本報訊】西德市場只以英荷兩國較穩，其他市場均呈波動。據悉，西德市場昨日（廿一日）開市後，一度上揚，但隨後因交投清淡，價格回落。目前西德市場價格仍處於高位，但市場觀望情緒濃厚，投資者多持觀望態度。預計未來西德市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

西德市場只以英荷兩國較穩

【本報訊】西德市場只以英荷兩國較穩，其他市場均呈波動。據悉，西德市場昨日（廿一日）開市後，一度上揚，但隨後因交投清淡，價格回落。目前西德市場價格仍處於高位，但市場觀望情緒濃厚，投資者多持觀望態度。預計未來西德市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

東京股市

升領股籌藍
上場五點三股

【本報訊】東京股市升領股籌藍，上場五點三股。據悉，東京股市昨日（廿一日）開市後，一度上揚，但隨後因交投清淡，價格回落。目前東京股市價格仍處於高位，但市場觀望情緒濃厚，投資者多持觀望態度。預計未來東京股市價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

本月銷增

【本報訊】本月銷增，市場觀望情緒濃厚。據悉，本月銷增，市場觀望情緒濃厚。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

本月銷增

【本報訊】本月銷增，市場觀望情緒濃厚。據悉，本月銷增，市場觀望情緒濃厚。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

本月銷增

【本報訊】本月銷增，市場觀望情緒濃厚。據悉，本月銷增，市場觀望情緒濃厚。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

本月銷增

【本報訊】本月銷增，市場觀望情緒濃厚。據悉，本月銷增，市場觀望情緒濃厚。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

本月銷增

【本報訊】本月銷增，市場觀望情緒濃厚。據悉，本月銷增，市場觀望情緒濃厚。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

本月銷增

【本報訊】本月銷增，市場觀望情緒濃厚。據悉，本月銷增，市場觀望情緒濃厚。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

本月銷增

【本報訊】本月銷增，市場觀望情緒濃厚。據悉，本月銷增，市場觀望情緒濃厚。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

世界不景影響

星洲經濟前途堪憂

【本報訊】世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。據悉，世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

世界不景影響

【本報訊】世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。據悉，世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

世界不景影響

【本報訊】世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。據悉，世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

世界不景影響

【本報訊】世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。據悉，世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

世界不景影響

【本報訊】世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。據悉，世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

世界不景影響

【本報訊】世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。據悉，世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

世界不景影響

【本報訊】世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。據悉，世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

世界不景影響

【本報訊】世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。據悉，世界不景影響，星洲經濟前途堪憂。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

香港公司

1. T/O灰色紗
(MIXED COLOUR)

【本報訊】香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。據悉，香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

香港公司

【本報訊】香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。據悉，香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

香港公司

【本報訊】香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。據悉，香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

香港公司

【本報訊】香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。據悉，香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

香港公司

【本報訊】香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。據悉，香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

香港公司

【本報訊】香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。據悉，香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

香港公司

【本報訊】香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。據悉，香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

香港公司

【本報訊】香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。據悉，香港公司，1. T/O灰色紗 (MIXED COLOUR)。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

廣東銀行

代收
廣東財務有限公司存款

【本報訊】廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。據悉，廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

廣東銀行

【本報訊】廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。據悉，廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

廣東銀行

【本報訊】廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。據悉，廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

廣東銀行

【本報訊】廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。據悉，廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

廣東銀行

【本報訊】廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。據悉，廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

廣東銀行

【本報訊】廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。據悉，廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

廣東銀行

【本報訊】廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。據悉，廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

廣東銀行

【本報訊】廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。據悉，廣東銀行，代收廣東財務有限公司存款。投資者多持觀望態度。預計未來市場價格將維持穩定，但交投量仍將保持平淡。

新報

百二逾園幼學小中灣荃 間餘十建增續

育德注關多大育教談座理管鎮市 劃計感觀目節視電對集徵行試將

【本報訊】荃灣新市鎮管理委員會，日前在該區一間中學舉行「教育關注座談會」，邀請多位教育界人士，就該區小學、中學教育設施，及有關教育問題，交換意見。

座談會由該會主席主持，出席者包括：該會副主席、各區議員、教育界人士、及家長代表等。座談會中，多位人士就該區教育設施，及有關教育問題，交換意見。

配合地鐵調整巴士 帶來元朗屯門方便

沿線各鄉村民 來往亦無影響

【本報訊】中區巴士公司，為配合地鐵調整巴士路線，自即日起，將由元朗、屯門、及九龍各鄉，開往中區各站之巴士路線，作如下調整：

一、由元朗開往中區之巴士，改由元朗、屯門、及九龍各鄉，開往中區各站。

二、由屯門開往中區之巴士，改由屯門、九龍各鄉，開往中區各站。

三、由九龍各鄉開往中區之巴士，改由九龍各鄉，開往中區各站。

北區大會 演藝首屆

【本報訊】北區大會，日前在該區一間中學舉行「首屆演藝大會」，邀請多位演藝界人士，就該區演藝設施，及有關演藝問題，交換意見。

大會由該會主席主持，出席者包括：該會副主席、各區議員、演藝界人士、及家長代表等。大會中，多位人士就該區演藝設施，及有關演藝問題，交換意見。

星洲貨客輪搜出毒品案 被捕船員全部獲釋

【本報訊】星洲貨客輪搜出毒品案，日前在該區一間中學舉行「毒品案」，邀請多位毒品專家，就該區毒品問題，交換意見。

毒品案中，多位人士就該區毒品問題，交換意見。

荷航代表團訪港 促進兩地間空運

【本報訊】荷航代表團，日前在該區一間中學舉行「荷航代表團訪港」，邀請多位荷航代表，就該區荷航問題，交換意見。

荷航代表團中，多位人士就該區荷航問題，交換意見。

公園遊樂場 植樹萬五株

【本報訊】公園遊樂場，日前在該區一間中學舉行「植樹萬五株」，邀請多位植樹專家，就該區植樹問題，交換意見。

植樹萬五株中，多位人士就該區植樹問題，交換意見。

紅磡一單位 男子被殺

【本報訊】紅磡一單位，日前在該區一間中學舉行「男子被殺」，邀請多位男子專家，就該區男子問題，交換意見。

男子被殺中，多位人士就該區男子問題，交換意見。

三名市民失蹤 警方尋找下落

【本報訊】三名市民失蹤，日前在該區一間中學舉行「警方尋找下落」，邀請多位警方專家，就該區警方問題，交換意見。

警方尋找下落中，多位人士就該區警方問題，交換意見。

木屋區大掃地 周三清地

【本報訊】木屋區大掃地，日前在該區一間中學舉行「周三清地」，邀請多位周三清地專家，就該區周三清地問題，交換意見。

周三清地中，多位人士就該區周三清地問題，交換意見。

西貢龍舟代表本港 參加檳城國際大賽

玻璃纖維龍舟製成下水 開始加緊訓練

【本報訊】西貢龍舟代表本港，參加檳城國際大賽，日前在該區一間中學舉行「玻璃纖維龍舟製成下水」，邀請多位玻璃纖維龍舟專家，就該區玻璃纖維龍舟問題，交換意見。

玻璃纖維龍舟製成下水中，多位人士就該區玻璃纖維龍舟問題，交換意見。

推行新界青年健康教育 醫務署反吸煙展覽

【本報訊】推行新界青年健康教育，醫務署反吸煙展覽，日前在該區一間中學舉行「醫務署反吸煙展覽」，邀請多位醫務署專家，就該區醫務署問題，交換意見。

醫務署反吸煙展覽中，多位人士就該區醫務署問題，交換意見。

訂厘酬薪員務公 要必討檢新重有

【本報訊】訂厘酬薪員務公，要必討檢新重有，日前在該區一間中學舉行「訂厘酬薪員務公」，邀請多位訂厘酬薪員務公專家，就該區訂厘酬薪員務公問題，交換意見。

訂厘酬薪員務公中，多位人士就該區訂厘酬薪員務公問題，交換意見。

陳福祥辭職獲准 警務處退後同僚協會

【本報訊】陳福祥辭職獲准，警務處退後同僚協會，日前在該區一間中學舉行「陳福祥辭職獲准」，邀請多位陳福祥辭職獲准專家，就該區陳福祥辭職獲准問題，交換意見。

陳福祥辭職獲准中，多位人士就該區陳福祥辭職獲准問題，交換意見。

入獄兩年半 男子判有罪

【本報訊】入獄兩年半，男子判有罪，日前在該區一間中學舉行「入獄兩年半」，邀請多位入獄兩年半專家，就該區入獄兩年半問題，交換意見。

入獄兩年半中，多位人士就該區入獄兩年半問題，交換意見。

花樣年華 切勿吸煙

【本報訊】花樣年華，切勿吸煙，日前在該區一間中學舉行「花樣年華」，邀請多位花樣年華專家，就該區花樣年華問題，交換意見。

花樣年華中，多位人士就該區花樣年華問題，交換意見。

夏巴有限公司 德國特豪華車系

【本報訊】夏巴有限公司，德國特豪華車系，日前在該區一間中學舉行「夏巴有限公司」，邀請多位夏巴有限公司專家，就該區夏巴有限公司問題，交換意見。

夏巴有限公司中，多位人士就該區夏巴有限公司問題，交換意見。

橫頭磡兩男子 押候調查再訊

【本報訊】橫頭磡兩男子，押候調查再訊，日前在該區一間中學舉行「橫頭磡兩男子」，邀請多位橫頭磡兩男子專家，就該區橫頭磡兩男子問題，交換意見。

橫頭磡兩男子中，多位人士就該區橫頭磡兩男子問題，交換意見。

配合地鐵調整巴士 帶來元朗屯門方便

沿線各鄉村民 來往亦無影響

【本報訊】中區巴士公司，為配合地鐵調整巴士路線，自即日起，將由元朗、屯門、及九龍各鄉，開往中區各站之巴士路線，作如下調整：

一、由元朗開往中區之巴士，改由元朗、屯門、及九龍各鄉，開往中區各站。

二、由屯門開往中區之巴士，改由屯門、九龍各鄉，開往中區各站。

三、由九龍各鄉開往中區之巴士，改由九龍各鄉，開往中區各站。

北區大會 演藝首屆

【本報訊】北區大會，日前在該區一間中學舉行「首屆演藝大會」，邀請多位演藝界人士，就該區演藝設施，及有關演藝問題，交換意見。

大會由該會主席主持，出席者包括：該會副主席、各區議員、演藝界人士、及家長代表等。大會中，多位人士就該區演藝設施，及有關演藝問題，交換意見。

星洲貨客輪搜出毒品案 被捕船員全部獲釋

【本報訊】星洲貨客輪搜出毒品案，日前在該區一間中學舉行「毒品案」，邀請多位毒品專家，就該區毒品問題，交換意見。

毒品案中，多位人士就該區毒品問題，交換意見。

荷航代表團訪港 促進兩地間空運

【本報訊】荷航代表團，日前在該區一間中學舉行「荷航代表團訪港」，邀請多位荷航代表，就該區荷航問題，交換意見。

荷航代表團中，多位人士就該區荷航問題，交換意見。

公園遊樂場 植樹萬五株

【本報訊】公園遊樂場，日前在該區一間中學舉行「植樹萬五株」，邀請多位植樹專家，就該區植樹問題，交換意見。

植樹萬五株中，多位人士就該區植樹問題，交換意見。

紅磡一單位 男子被殺

【本報訊】紅磡一單位，日前在該區一間中學舉行「男子被殺」，邀請多位男子專家，就該區男子問題，交換意見。

男子被殺中，多位人士就該區男子問題，交換意見。

三名市民失蹤 警方尋找下落

【本報訊】三名市民失蹤，日前在該區一間中學舉行「警方尋找下落」，邀請多位警方專家，就該區警方問題，交換意見。

警方尋找下落中，多位人士就該區警方問題，交換意見。

木屋區大掃地 周三清地

【本報訊】木屋區大掃地，日前在該區一間中學舉行「周三清地」，邀請多位周三清地專家，就該區周三清地問題，交換意見。

周三清地中，多位人士就該區周三清地問題，交換意見。

體育

昨夜足總盃悶戰百廿分鐘 海蜂淘汰加山

加時下半場李康敏傳朴炳徹建功

【本報訊】昨晚八時，在加山體育場舉行的足總盃半決賽，海蜂隊以二比零淘汰加山隊。全場比賽十分膠着，雙方在九十分鐘內均未能破門，最終在加時下半場，李康敏傳球，朴炳徹射入致勝一球。

易地再戰

【本報訊】昨晚八時，在加山體育場舉行的足總盃半決賽，海蜂隊以二比零淘汰加山隊。全場比賽十分膠着，雙方在九十分鐘內均未能破門，最終在加時下半場，李康敏傳球，朴炳徹射入致勝一球。

加時加時

【本報訊】昨晚八時，在加山體育場舉行的足總盃半決賽，海蜂隊以二比零淘汰加山隊。全場比賽十分膠着，雙方在九十分鐘內均未能破門，最終在加時下半場，李康敏傳球，朴炳徹射入致勝一球。

海蜂

【本報訊】昨晚八時，在加山體育場舉行的足總盃半決賽，海蜂隊以二比零淘汰加山隊。全場比賽十分膠着，雙方在九十分鐘內均未能破門，最終在加時下半場，李康敏傳球，朴炳徹射入致勝一球。

加山

【本報訊】昨晚八時，在加山體育場舉行的足總盃半決賽，海蜂隊以二比零淘汰加山隊。全場比賽十分膠着，雙方在九十分鐘內均未能破門，最終在加時下半場，李康敏傳球，朴炳徹射入致勝一球。

特別銀牌籃球淘汰賽

【本報訊】昨晚八時，在加山體育場舉行的足總盃半決賽，海蜂隊以二比零淘汰加山隊。全場比賽十分膠着，雙方在九十分鐘內均未能破門，最終在加時下半場，李康敏傳球，朴炳徹射入致勝一球。

均安德祥爭霸

【本報訊】昨晚八時，在加山體育場舉行的足總盃半決賽，海蜂隊以二比零淘汰加山隊。全場比賽十分膠着，雙方在九十分鐘內均未能破門，最終在加時下半場，李康敏傳球，朴炳徹射入致勝一球。



香港羽總會長湯恩佳與佳僑飛英出席國際羽聯週年大會

羽總會長湯恩佳僑飛英

【本報訊】香港羽總會長湯恩佳，日前飛往英國，出席在倫敦舉行的國際羽聯週年大會。湯會長在會上代表香港羽總發言，並與各國代表交換意見。

世界盃熱身賽火拼

【本報訊】昨晚八時，在加山體育場舉行的足總盃半決賽，海蜂隊以二比零淘汰加山隊。全場比賽十分膠着，雙方在九十分鐘內均未能破門，最終在加時下半場，李康敏傳球，朴炳徹射入致勝一球。

秘魯力挫羅馬尼亞

【本報訊】昨晚八時，在加山體育場舉行的足總盃半決賽，海蜂隊以二比零淘汰加山隊。全場比賽十分膠着，雙方在九十分鐘內均未能破門，最終在加時下半場，李康敏傳球，朴炳徹射入致勝一球。

甲組足球聯賽季末例行公事

【本報訊】昨晚八時，在加山體育場舉行的足總盃半決賽，海蜂隊以二比零淘汰加山隊。全場比賽十分膠着，雙方在九十分鐘內均未能破門，最終在加時下半場，李康敏傳球，朴炳徹射入致勝一球。

寶路華遇保濟

【本報訊】昨晚八時，在加山體育場舉行的足總盃半決賽，海蜂隊以二比零淘汰加山隊。全場比賽十分膠着，雙方在九十分鐘內均未能破門，最終在加時下半場，李康敏傳球，朴炳徹射入致勝一球。

兩戰男排訪法

【本報訊】昨晚八時，在加山體育場舉行的足總盃半決賽，海蜂隊以二比零淘汰加山隊。全場比賽十分膠着，雙方在九十分鐘內均未能破門，最終在加時下半場，李康敏傳球，朴炳徹射入致勝一球。

加州大學運動會佳績紛呈

【本報訊】加州大學運動會昨日圓滿結束，各項比賽成績紛紛揭曉。在田徑項目中，多位選手刷新了紀錄，展現了極高的競技水平。

路易士跳遠締

【本報訊】路易士在跳遠比賽中表現出色，以優異成績奪得冠軍。他在比賽中展現了強大的爆發力和優美的動作，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

八米六一成績

【本報訊】某選手在八百米比賽中取得了六分一十秒的佳績，刷新了個人紀錄。他在比賽中保持了穩定的節奏，最終在衝刺階段反超對手奪冠。

日本決定退出

【本報訊】日本決定退出某項國際體育組織，引發了國際社會的廣泛關注。據悉，日本方面表示，退出是基於組織內部的一些爭議，希望通過對話解決問題。

南華體育會辦攝影速成班

【本報訊】南華體育會為推廣攝影藝術，特舉辦攝影速成班。該班將由資深攝影愛好者擔任講師，教授攝影技巧、構圖原則等知識。

球員健身室今揭幕

【本報訊】某體育場內的球員健身室將於今日正式揭幕。該健身室設施齊全，將為球員提供專業的健身指導和器材，以幫助他們保持良好的體魄。

並歡送英裁判導師

【本報訊】某體育場昨日舉行了一場歡送會，為即將回國的英裁判導師送行。會上，大家對導師在過去一段時間內的辛勤工作和指導表示感謝。

歐洲各國甲組足球形勢

【本報訊】歐洲各國甲組足球比賽進入白熱化階段。多場關鍵比賽正在進行中，球迷們紛紛前往球場觀看，場面十分火爆。

廿次意國錦標

【本報訊】某選手在意大利錦標賽中奪得了第廿次冠軍，創下了歷史紀錄。他在比賽中展現了精湛的技術和強大的實力，贏得了全場觀眾的喝彩。

北愛遠征南美

【本報訊】北愛爾蘭足球隊將於近日遠征南美，參加一項國際足球邀請賽。這將是該隊歷史上首次前往南美地區比賽，備受期待。

缺林根當奴雲

【本報訊】某足球隊因主力球員缺陣，面臨嚴峻挑戰。球隊教練表示，將盡最大努力調整陣容，以應對即將到來的比賽。

八屆全英冠軍將領海軍復出

【本報訊】八屆全英冠軍得主將於近日復出，參加一項高水準的體育比賽。這位冠軍得主在過去八年里一直保持着頂尖的競技狀態，備受矚目。

湯姆森隊際球準決賽首天

【本報訊】湯姆森隊際球比賽的準決賽將於今日展開。兩支實力強大的隊伍將展開激烈對決，爭奪決賽的門票。

印尼領前英國

【本報訊】印尼在某項國際比賽中取得了領先優勢，目前暫居榜首。英國隊則緊隨其後，雙方在比賽中展開了激烈的競爭。

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

本報自創刊以來，一直秉承著「歷史悠久、新聞翔實、專刊豐富、包羅萬有」的宗旨，為廣大讀者提供權威、全面的資訊。本報的經濟報導尤其受到全僑的稱許，為讀者提供了豐富的市場動態和經濟分析。

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5-491181

遠道開戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

娛樂圈

姻緣到擋也擋不着

黃植森梁靜文結婚

黃植森與梁靜文，這對新人昨日在維多利亞港，舉行了一場別開生面的婚禮。黃植森與梁靜文，這對新人昨日在維多利亞港，舉行了一場別開生面的婚禮。黃植森與梁靜文，這對新人昨日在維多利亞港，舉行了一場別開生面的婚禮。

誰是港姐 攷你眼光

23. 張家麗
24. 陳慧嫻
25. 劉美君
26. 陳慧琳
27. 鄭秀文
28. 張曼玉
29. 劉嘉玲
30. 關之琳



候任港督尤德爵士上任時

無綫麗的推出特輯

各出奇謀赴倫敦拍攝專訪

秦祥林拍戲受傷

羅佩芝為錢拍戲

秦祥林日前在拍戲時受傷，羅佩芝為了錢而拍戲。

甄妮叫苦連天

傳聲不敵嘗試

甄妮在錄音時遇到困難，傳聲效果不佳。

三點式泳裝惹風波

李燕燕不敢再暴露

李燕燕因穿著三點式泳裝而引起爭議，她表示以後不敢再如此暴露。

張艾嘉得金馬獎

拍新戲先看劇本

張艾嘉獲得金馬獎，她表示在拍新戲前會先看劇本。

梁家仁赴大馬路

有意應邀登台演唱

梁家仁表示有意應邀在維多利亞港大馬路登台演唱。

陳秀珠不作主持

在片集中顯演技

陳秀珠決定不再擔任主持人，將專注於電影表演。



麗的新聞部主管

戴偉民移民加國

麗的新聞部主管戴偉民已移民加拿大。

螢星聲

陳玉蓮、劉美君、鄭秀文等藝人的近況報導。

商台主辦

歌唱比賽

商業電台主辦的一項歌唱比賽。

日月星最後合作

荃灣香港分別演

日月星組合最後一次合作演出。

撞車事三重損失

葉德嫻人訴苦

葉德嫻因車禍損失慘重，向人訴苦。

吳思遠監製

羅文導演

吳思遠監製，羅文導演的電影作品。

第三週凱聲·京都最後兩天

烈火戰車 CHARIOTS OF FIRE

如果每年只選看一部電影，本片就是你今年的選擇。

利舞台 華盛頓 新光

期下 野戰敢死隊

陣容：李察·波、李察·波、李察·波

阿燦當差

第二週午夜場紀錄 比第一週更加好

證明觀眾口碑力量

宮天 雛妓

人物關係的門路最精 絲小姬波 作怪成名劇人 狂放不羈 綠紅紅是 知家珍珍珍珍珍珍 最白目演演演演 約有幾部一得片小 情情情情情情情情 實實實實實實實實 實實實實實實實實

野戰敢死隊

陣容：李察·波、李察·波、李察·波

阿燦當差

下期盛大獻映

痛快、吸核、城市大冒險

小常識

▲鯊魚何以有毒
鯊魚是海洋中的掠食者，其體內的毒素主要來自其血液。鯊魚的血液中含有大量的組織胺，這種物質在鯊魚受傷時會滲入傷口，引起劇烈的疼痛和過敏反應。此外，鯊魚的牙齒和皮膚中也含有毒素，這使得它們在海洋中成為令人敬畏的掠食者。

小常識

▲鯊魚何以有毒
鯊魚是海洋中的掠食者，其體內的毒素主要來自其血液。鯊魚的血液中含有大量的組織胺，這種物質在鯊魚受傷時會滲入傷口，引起劇烈的疼痛和過敏反應。此外，鯊魚的牙齒和皮膚中也含有毒素，這使得它們在海洋中成為令人敬畏的掠食者。

小常識

▲鯊魚何以有毒
鯊魚是海洋中的掠食者，其體內的毒素主要來自其血液。鯊魚的血液中含有大量的組織胺，這種物質在鯊魚受傷時會滲入傷口，引起劇烈的疼痛和過敏反應。此外，鯊魚的牙齒和皮膚中也含有毒素，這使得它們在海洋中成為令人敬畏的掠食者。

小常識

▲鯊魚何以有毒
鯊魚是海洋中的掠食者，其體內的毒素主要來自其血液。鯊魚的血液中含有大量的組織胺，這種物質在鯊魚受傷時會滲入傷口，引起劇烈的疼痛和過敏反應。此外，鯊魚的牙齒和皮膚中也含有毒素，這使得它們在海洋中成為令人敬畏的掠食者。

小常識

▲鯊魚何以有毒
鯊魚是海洋中的掠食者，其體內的毒素主要來自其血液。鯊魚的血液中含有大量的組織胺，這種物質在鯊魚受傷時會滲入傷口，引起劇烈的疼痛和過敏反應。此外，鯊魚的牙齒和皮膚中也含有毒素，這使得它們在海洋中成為令人敬畏的掠食者。

小常識

▲鯊魚何以有毒
鯊魚是海洋中的掠食者，其體內的毒素主要來自其血液。鯊魚的血液中含有大量的組織胺，這種物質在鯊魚受傷時會滲入傷口，引起劇烈的疼痛和過敏反應。此外，鯊魚的牙齒和皮膚中也含有毒素，這使得它們在海洋中成為令人敬畏的掠食者。

我的好媽媽

▲「母親節」徵文賽
我的媽媽今年五十五歲，她是一個勤勞、善良、愛我的人。她每天很早就起床，為我們準備早餐。她總是把最好的東西留給我們。她教我要誠實、勇敢。我愛我的媽媽，她是我生命中最重要的人。

我的好媽媽

▲「母親節」徵文賽
我的媽媽今年五十五歲，她是一個勤勞、善良、愛我的人。她每天很早就起床，為我們準備早餐。她總是把最好的東西留給我們。她教我要誠實、勇敢。我愛我的媽媽，她是我生命中最重要的人。

我的好媽媽

▲「母親節」徵文賽
我的媽媽今年五十五歲，她是一個勤勞、善良、愛我的人。她每天很早就起床，為我們準備早餐。她總是把最好的東西留給我們。她教我要誠實、勇敢。我愛我的媽媽，她是我生命中最重要的人。

我的好媽媽

▲「母親節」徵文賽
我的媽媽今年五十五歲，她是一個勤勞、善良、愛我的人。她每天很早就起床，為我們準備早餐。她總是把最好的東西留給我們。她教我要誠實、勇敢。我愛我的媽媽，她是我生命中最重要的人。

我的好媽媽

▲「母親節」徵文賽
我的媽媽今年五十五歲，她是一個勤勞、善良、愛我的人。她每天很早就起床，為我們準備早餐。她總是把最好的東西留給我們。她教我要誠實、勇敢。我愛我的媽媽，她是我生命中最重要的人。

我的好媽媽

▲「母親節」徵文賽
我的媽媽今年五十五歲，她是一個勤勞、善良、愛我的人。她每天很早就起床，為我們準備早餐。她總是把最好的東西留給我們。她教我要誠實、勇敢。我愛我的媽媽，她是我生命中最重要的人。

隱形眼鏡

▲大受歡迎
隱形眼鏡在現代生活中越來越受歡迎。它不僅方便，還能保護視力。對於那些不想戴框架眼鏡的人來說，隱形眼鏡是一個完美的選擇。現在，市面上有各種不同顏色和款式的隱形眼鏡，滿足了不同人的需求。

隱形眼鏡

▲大受歡迎
隱形眼鏡在現代生活中越來越受歡迎。它不僅方便，還能保護視力。對於那些不想戴框架眼鏡的人來說，隱形眼鏡是一個完美的選擇。現在，市面上有各種不同顏色和款式的隱形眼鏡，滿足了不同人的需求。

隱形眼鏡

▲大受歡迎
隱形眼鏡在現代生活中越來越受歡迎。它不僅方便，還能保護視力。對於那些不想戴框架眼鏡的人來說，隱形眼鏡是一個完美的選擇。現在，市面上有各種不同顏色和款式的隱形眼鏡，滿足了不同人的需求。

隱形眼鏡

▲大受歡迎
隱形眼鏡在現代生活中越來越受歡迎。它不僅方便，還能保護視力。對於那些不想戴框架眼鏡的人來說，隱形眼鏡是一個完美的選擇。現在，市面上有各種不同顏色和款式的隱形眼鏡，滿足了不同人的需求。

隱形眼鏡

▲大受歡迎
隱形眼鏡在現代生活中越來越受歡迎。它不僅方便，還能保護視力。對於那些不想戴框架眼鏡的人來說，隱形眼鏡是一個完美的選擇。現在，市面上有各種不同顏色和款式的隱形眼鏡，滿足了不同人的需求。

隱形眼鏡

▲大受歡迎
隱形眼鏡在現代生活中越來越受歡迎。它不僅方便，還能保護視力。對於那些不想戴框架眼鏡的人來說，隱形眼鏡是一個完美的選擇。現在，市面上有各種不同顏色和款式的隱形眼鏡，滿足了不同人的需求。

香港共聚營

▲女青所主辦
香港共聚營是由香港青年協會主辦的一項活動。它旨在促進香港與世界各地華裔青年的交流與合作。通過參加各種文化、體育和社交活動，參加者可以增進彼此的了解和友誼。今年的活動吸引了來自世界各地的數百名青年參加。

香港共聚營

▲女青所主辦
香港共聚營是由香港青年協會主辦的一項活動。它旨在促進香港與世界各地華裔青年的交流與合作。通過參加各種文化、體育和社交活動，參加者可以增進彼此的了解和友誼。今年的活動吸引了來自世界各地的數百名青年參加。

香港共聚營

▲女青所主辦
香港共聚營是由香港青年協會主辦的一項活動。它旨在促進香港與世界各地華裔青年的交流與合作。通過參加各種文化、體育和社交活動，參加者可以增進彼此的了解和友誼。今年的活動吸引了來自世界各地的數百名青年參加。

香港共聚營

▲女青所主辦
香港共聚營是由香港青年協會主辦的一項活動。它旨在促進香港與世界各地華裔青年的交流與合作。通過參加各種文化、體育和社交活動，參加者可以增進彼此的了解和友誼。今年的活動吸引了來自世界各地的數百名青年參加。

香港共聚營

▲女青所主辦
香港共聚營是由香港青年協會主辦的一項活動。它旨在促進香港與世界各地華裔青年的交流與合作。通過參加各種文化、體育和社交活動，參加者可以增進彼此的了解和友誼。今年的活動吸引了來自世界各地的數百名青年參加。

香港共聚營

▲女青所主辦
香港共聚營是由香港青年協會主辦的一項活動。它旨在促進香港與世界各地華裔青年的交流與合作。通過參加各種文化、體育和社交活動，參加者可以增進彼此的了解和友誼。今年的活動吸引了來自世界各地的數百名青年參加。

月經不調與濕熱腹痛

▲醫藥顧問
月經不調和濕熱腹痛是女性常見的健康問題。這通常是由於體內濕熱過重引起的。如果不及時治療，可能會導致不孕或其他婦科疾病。建議女性尋求專業醫生的建議，並採取適當的治療措施。

月經不調與濕熱腹痛

▲醫藥顧問
月經不調和濕熱腹痛是女性常見的健康問題。這通常是由於體內濕熱過重引起的。如果不及時治療，可能會導致不孕或其他婦科疾病。建議女性尋求專業醫生的建議，並採取適當的治療措施。

月經不調與濕熱腹痛

▲醫藥顧問
月經不調和濕熱腹痛是女性常見的健康問題。這通常是由於體內濕熱過重引起的。如果不及時治療，可能會導致不孕或其他婦科疾病。建議女性尋求專業醫生的建議，並採取適當的治療措施。

月經不調與濕熱腹痛

▲醫藥顧問
月經不調和濕熱腹痛是女性常見的健康問題。這通常是由於體內濕熱過重引起的。如果不及時治療，可能會導致不孕或其他婦科疾病。建議女性尋求專業醫生的建議，並採取適當的治療措施。

月經不調與濕熱腹痛

▲醫藥顧問
月經不調和濕熱腹痛是女性常見的健康問題。這通常是由於體內濕熱過重引起的。如果不及時治療，可能會導致不孕或其他婦科疾病。建議女性尋求專業醫生的建議，並採取適當的治療措施。

月經不調與濕熱腹痛

▲醫藥顧問
月經不調和濕熱腹痛是女性常見的健康問題。這通常是由於體內濕熱過重引起的。如果不及時治療，可能會導致不孕或其他婦科疾病。建議女性尋求專業醫生的建議，並採取適當的治療措施。

徵婚啟事

▲徵婚啟事
本人現年三十歲，誠實可靠，有穩定工作。希望尋找一位志同道合、溫柔善良的女性為伴。有意者請寄信至本報轉交。

徵婚啟事

▲徵婚啟事
本人現年三十歲，誠實可靠，有穩定工作。希望尋找一位志同道合、溫柔善良的女性為伴。有意者請寄信至本報轉交。

徵婚啟事

▲徵婚啟事
本人現年三十歲，誠實可靠，有穩定工作。希望尋找一位志同道合、溫柔善良的女性為伴。有意者請寄信至本報轉交。

徵婚啟事

▲徵婚啟事
本人現年三十歲，誠實可靠，有穩定工作。希望尋找一位志同道合、溫柔善良的女性為伴。有意者請寄信至本報轉交。

徵婚啟事

▲徵婚啟事
本人現年三十歲，誠實可靠，有穩定工作。希望尋找一位志同道合、溫柔善良的女性為伴。有意者請寄信至本報轉交。

徵婚啟事

▲徵婚啟事
本人現年三十歲，誠實可靠，有穩定工作。希望尋找一位志同道合、溫柔善良的女性為伴。有意者請寄信至本報轉交。

金門旅遊

▲金門旅遊
金門旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

金輝旅遊

▲金輝旅遊
金輝旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

雅快旅遊

▲雅快旅遊
雅快旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

欣欣旅遊

▲欣欣旅遊
欣欣旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

一心旅行社

▲一心旅行社
一心旅行社提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

港九各大旅行社聯合廣告

▲港九各大旅行社聯合廣告
本廣告由香港九龍各大旅行社聯合發布，提供多種旅遊套餐。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

甜蜜假期

▲甜蜜假期
新加坡、馬來西亞、泰國及印尼專線。每天均有團出發。行程精彩，價格優惠。歡迎預訂。

漢誠旅遊

▲漢誠旅遊
漢誠旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

中國觀光

▲中國觀光
中國觀光公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

利安旅遊

▲利安旅遊
利安旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

佳麗安旅遊

▲佳麗安旅遊
佳麗安旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

佳運旅遊

▲佳運旅遊
佳運旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

萬里歐遊

▲萬里歐遊
萬里歐遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

全泰國

▲全泰國
全泰國旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

全台灣

▲全台灣
全台灣旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

全泰馬星

▲全泰馬星
全泰馬星旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

日本韓國

▲日本韓國
日本韓國旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

東京大阪

▲東京大阪
東京大阪旅遊公司提供多種旅遊套餐，包括金門、馬祖、澎湖等地。行程豐富，價格公道。歡迎預訂。

利高皇子勁力增 帝皇星狀態未足

利高皇子在昨晚的比賽中，表現得非常出色，其勁力明顯增加。在比賽開始後，利高皇子迅速佔領了領先位置，並在比賽過程中一直保持領先。最終，利高皇子以壓倒性的優勢獲勝。帝皇星在比賽中的表現則相對一般，其狀態尚未達到最佳水平。在比賽開始後，帝皇星雖然一度領先，但隨後被利高皇子反超，最終未能獲勝。

明晚六場馬賽 綜合報導

賽場外開提供

明晚六場馬賽，賽場外將提供多種服務，包括馬匹介紹、賽果查詢等。此外，賽場外還將設有休息區，供觀眾休息和觀賽。賽場外還將設有馬匹介紹區，供觀眾了解馬匹的品種、血統等信息。賽果查詢區則將提供當晚比賽的賽果查詢服務。

第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
1. 利高皇子 2. 帝皇星 3. 賽馬王 4. 賽馬王 5. 賽馬王 6. 賽馬王	1. 利高皇子 2. 帝皇星 3. 賽馬王 4. 賽馬王 5. 賽馬王 6. 賽馬王	1. 利高皇子 2. 帝皇星 3. 賽馬王 4. 賽馬王 5. 賽馬王 6. 賽馬王	1. 利高皇子 2. 帝皇星 3. 賽馬王 4. 賽馬王 5. 賽馬王 6. 賽馬王	1. 利高皇子 2. 帝皇星 3. 賽馬王 4. 賽馬王 5. 賽馬王 6. 賽馬王	1. 利高皇子 2. 帝皇星 3. 賽馬王 4. 賽馬王 5. 賽馬王 6. 賽馬王

利順

香港九龍影院
聯合廣告

華大

3-841199

華大新

3-841199

寶珍

3-21505

禾嘉

3-891187

倫敦

3-7123941

國都

3-7123941

影都

3-7123941

心中仔港香

3-7123941

昌南寶國

步水深 K208917

聲凱·都京

3-891187

都銀·江珠

3-7123941

黃金·寶樂

3-891187

蘭亞文

3-891187

宮麗碧

3-891187

利多域

3-891187

珠明·慶普

3-891187

后帝國帝

仔港香

樂民門金泰國

3-891187

聲麗·統總

3-891187

礪紅·際國

3-891187

頓盛華·台舞利

3-891187

洋南·華南

3-891187

冠金·聲華

3-891187

光新

H632859

樂百·運海

H704646

石寶·樂新

K657116

樂快·都新

K665148

聲樂·都富

H773496

星福·地蘇油·華龍

3-891187

華寶華英

3-891187

分類廣告

大埔村屋
大埔村屋，環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。

租賃
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。

分租
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。

招租
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。

出售
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。

徵求
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。

徵求
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。

徵求
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。

徵求
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。

徵求
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。
大埔村屋：環境優美，交通便利，適合自住或投資。有意者請洽：(905) 888-8888。

個四字大
個四卅字小
元八天每

出租·價廉·K 311944滿鐵道546 旺角大樓4字A座
 遠道閱報就近無任歡迎
 請就近無任歡迎
 報販訂訂
 無任歡迎
 彩色華
 新穎雜
 多采多
 柯式印
 禮拜出
 隨報附
 不另收
 請長期訂閱
 華僑日報
 專刊豐富
 包羅萬有
 經濟報導
 全僑稱許
 歷史悠久
 新聞翔實

歷史悠久
 新聞翔實
 專刊豐富
 包羅萬有
 經濟報導
 至僑稱許

請長期訂閱

華僑日報

遠道閱戶
 請就近向
 報販訂閱
 無任歡迎

彩色華僑
 新穎雜誌
 多采多姿
 柯式印刷
 禮拜出版
 隨報附送
 不另收費

訂閱電話：5-491181 內線3號

選擇旅遊

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
 票務部：5-218161-6, 3-320911-6

曼谷芭堤雅清邁貴賓團 

新增內容,包括東芭文化村,住芭堤雅

三晚,曼谷住最豪華之 DUSIT THANI 曼谷七天團 \$1760
大酒店,全港獨家採用,歡迎比較。 清邁八天團 \$2190

康泰美加高級豪華團

觀光團高級豪華*探親團妥善安排
乘搭中華747SP豪華客機 (回程可延期返港)
 遍遊:夏威夷、珍珠港、洛杉磯、迪士尼樂園、紐約、拉斯維加斯賭城、三藩市、金門橋、荷里活環球片場、華盛頓國府、加拿大溫哥華、多倫多、尼加拉瓜瀑布

1. 美國西岸八天觀光/探親團	\$ 6990	5. 美加東岸八天觀光/探親團	\$ 10390
2. 美國西岸八天豪華觀光團	\$ 7390	6. 美加東西岸十六天大聯遊	\$ 14990
3. 美國西岸賭城十天豪華觀光團	\$ 8290	7. 夏威夷八天列島聯遊	\$ 5880
4. 美加西岸十二天豪華觀光團	\$ 9990		

行程充實*節目豐富
逢星期一、三、六出發(獨家主辦,本社領隊帶足全程)

日本本州

\$2890 *全港獨有： ①日本環球影城
 ②琵琶湖
直飛大阪・東京返港・無須乘內陸機
減少行車16小時・免除舟車勞頓之苦
 * 乘日航747客機・早機去・晚機返。 * 節目應有盡有・膳食敬請全港最靚
 * 住太陽城・山中湖等一流大酒店。 * 獨立成團・專人領隊。
天天出發（回程可停台北）

由1972年開始，本社之星馬泰旅行社已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走遍星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭堤雅、布吉島、暹羅海、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝。新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。

星馬泰

星馬泰十二天豪華團	\$ 3580	5月18日, 6月15日, 7月21, 25, 29日
泰馬星十二天豪華團	\$ 3580	5月14日, 6月11日, 7月20, 24, 28日
泰馬星十天豪華團	\$ 3380	逢星期四出發
馬星泰十天超級豪華團	\$ 3880	5月13日, 6月10日, 7月15, 22日

暑期

台灣十一天\$ 1690
7月20, 27, 8月3, 10, 17, 24
環島暢遊台灣各大名勝
專人領隊 超值享受
雙十節十四天\$ 2090
歡迎社團同業洽詢
代理各大航空公司機票

真正台灣觀光局審定甲種旅行社，香港直營，薄利多銷，絕不臨時加價

第二天：台北-彰化-六福村野生動物園-日月潭
第三天：日月潭-彰化-水堀-阿里山
第四天：阿里山-嘉義-台南-高雄-澄清湖-台北-夜總會
第五天：高雄-鹿光山-溪頭-台中
第六天：台中-梨山-天祥-太魯閣-花蓮-文化村夜總會
第七天：花蓮-國內線-故宮-慈恩閣-野柳-蘇澳港
第八天：地獄谷-陽明山-中華郵政館-夜總會
第九天：台北-香港（團員可自由停留，不另收費）

逢星期二、五、六乘日亞航豪華客機，早機出發晚返港，時間最足

全泰國 清八 \$2190 曼七 \$1750

逢星期二、四、日出發 (清邁——曼谷內陸機)
暢遊：清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮
桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園。
住宿：曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店。

清邁團天天出發
全程一流大酒店・多晚豪華夜總會
星馬泰特快簽證・機票+酒店天天出發

香港德輔道中19號C環球商場303室 5-216131-4
九龍彌敦道343永安置業大廈1301 大華戲院對面 3-323661-6(假日照常)

美加西岸豪華團 9天\$6989 13天\$10,389

游遊遊香山、鑽石頭山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路斯尼樂園、聖地牙哥、獅子山、野生動物園、環球影城、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、聖馬里、漁碼頭、溫哥華、士丹丹公園、煤氣鎮、專人領隊、住宿一流豪華大酒店。

●飛搭新航豪華747 直飛客機，直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。

●早機到，晚機返，觀光時間最充足。

●方便親親，機票可停留120天，返港可停留三藩市、夏威夷、東京及台北。

●取價特廉，增稱超值享受。

逢星期一出發 本公司免費代辦簽證、免往領事館輪候，快捷妥當

選擇旅遊



乘搭菲律賓航空公司（非包機）往返馬尼拉，暢遊大富
 郡、百島、碧瑤、綠島樂園、碧瀾林鄉村俱樂部、百勝
 灘急流瀑布，千島縮影等名勝，住宿五星級大酒店
菲律賓七天豪華團
\$ 1690 逢星期五、日出發
菲律賓六天豪華團
\$ 1790 逢星期一出發

曼谷、桂河橋
清邁、荖堪咁

泰國 高華七天 \$1750 清邁、芭堤雅 清邁、八天 \$2090

全港獨有：①長勝灘 ②仙猴山 ③伊甸樂園 ④泰國迪士尼樂園 ⑤芭堤雅嘉樂斯酒店 靚、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓

*三晚芭提雅、六次高級夜總會、節目全港最多、膳食全港最靚。
 *全港全日最高級之 MANA TITAN、芭提雅住有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。
 *派專人、早機送、晚機接。

天天出發

遍遊：熊本・霧島・櫻島・指宿・宮崎・別府・雲仙・阿蘇活火山・長崎・天草五橋・八大地獄等名勝地方。

數晚不同情調夜總會 早機直航福岡

豪華八天 \$3190

住宿：全九州最豪華之酒店，包括指宿觀光・霧島林田・別府杉乃井等。

逢星期六、日

人領隊・獨立成團

泰航空公司鼎力贊助



馬 星

聖陶沙·雲頂高原
七天高級豪華團
乘新航747, 舒適省時
兩晚住宿雲頂新館,
三晚住宿新加坡,
特別適合探親購物,
全程豪華享受, 絕無自費。
一逢星期三、六出發—
\$2490

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
 票務部：5-218161-6, 3-320911-6

菲律賓碧瑤百島流賓賓團

●全港首創獨有連湖火山奇峯遊●

暢遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急流瀑布，多晚在綠茵，住宿馬尼拉五星凱悅及喜宮大酒店。本團並採用 @Philippine Airlines A300型豪華噴射客機，團獨獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。

逢星期六、日、一二出發

七天特價 \$1990 六天特價 \$1890

台灣觀光局審定甲種旅行社香港直營・薄利多銷・利潤顧客分享
第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會 美琪大飯店

第一天	台北-陽明山-故宮-大坑獄谷-中環陶甕-北投	華南大飯店
第二天	北投-六福村野生動物園-台北市-日月潭	日月潭大飯店
第三天	日月潭-溪頭-高雄-澄清湖(夜總會)	華園大飯店
第四天	高雄-台北-嘉義-阿里山	阿里山賓館
第五天	阿里山-嘉北-台南	台大中飯店
第六天	台北(北投區)-彰化-花蓮-文化村夜總會	海濱大飯店
第七天	花蓮-台東(太魯閣)-內陸機-台北(夜總會)	利園大飯店
第八天	台北-古晉(遊覽可自由停留、下榻古晉)	
第九天		

出發日期：5月 15,16,22,23,29,30 6月5,6,12,13,19,20,26,27

豪華彩虹假期 七天 \$1,690
 九天 \$1,890

酒店+機票

台北 \$1,009
 曼谷 \$1,750
 東京 \$2,449

① 乘新航747豪華客機。
 ② 花蓮至台北、乘內陸機，縮短行車時間。
 ③ 精選行程，遍遊寶島名勝。
 ④ 住統一發大飯店。

天天出發

澳門總代理：捷成旅遊有限公司
板樟堂街1—F地下 電話：77434

利虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)
元朗分行：元朗大馬路163號二樓(泰林樓上) 電話：0-797331-4

利虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)
總行：九龍彌敦道118號美華酒店
樂富商場125至166室 電話：3-695121 3-674192

DATA 香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓
BOULEVARD 電話：5-436311-5 5-431414 5-437067
保險

<p>日本本州八天 \$2990</p> <p>暢遊大阪、京都、奈良、名古屋、箱根、富士山、東京、豐島園、美加多夜總會，住宿一流酒店。乘國泰航機直飛大阪，由東京返港，節省行車時間。</p> <p>逢星期日出發</p>	<p>韓國四天 \$2290</p> <p>1、乘國泰珍寶客機 2、早機去晚機返行程足四天 3、回程可停留台北不另收費 4、住宿巴里沙及華克山莊喜來登</p> <p>機票加酒店三晚 逢星期六出發</p>	<p>美加·歐洲</p> <table> <tr><td>1、夏威夷八天列島</td><td>\$5889</td></tr> <tr><td>2、夏威夷六天消遙</td><td>\$3990</td></tr> <tr><td>3、美國西岸9天</td><td>\$4999</td></tr> <tr><td>4、美國西岸12天</td><td>\$6999</td></tr> <tr><td>5、美加東岸10天</td><td>\$9999</td></tr> <tr><td>6、美加東岸10天</td><td>\$10989</td></tr> <tr><td>7、歐洲10天</td><td>\$6480</td></tr> <tr><td>8、歐洲16天</td><td>\$9380</td></tr> </table> <p>每星期均有團出發</p>	1、夏威夷八天列島	\$5889	2、夏威夷六天消遙	\$3990	3、美國西岸9天	\$4999	4、美國西岸12天	\$6999	5、美加東岸10天	\$9999	6、美加東岸10天	\$10989	7、歐洲10天	\$6480	8、歐洲16天	\$9380	<p>星馬泰</p> <table> <tr><td>星馬檳城7天</td><td>\$2599</td></tr> <tr><td>星馬泰11天</td><td>\$3490</td></tr> <tr><td>逢週三、六、日出發</td><td></td></tr> <tr><td>印尼7天</td><td>\$2990</td></tr> <tr><td>逢週一出發</td><td></td></tr> <tr><td>曼谷7天</td><td>\$1790</td></tr> <tr><td>逢週六出發</td><td></td></tr> </table>	星馬檳城7天	\$2599	星馬泰11天	\$3490	逢週三、六、日出發		印尼7天	\$2990	逢週一出發		曼谷7天	\$1790	逢週六出發	
1、夏威夷八天列島	\$5889																																
2、夏威夷六天消遙	\$3990																																
3、美國西岸9天	\$4999																																
4、美國西岸12天	\$6999																																
5、美加東岸10天	\$9999																																
6、美加東岸10天	\$10989																																
7、歐洲10天	\$6480																																
8、歐洲16天	\$9380																																
星馬檳城7天	\$2599																																
星馬泰11天	\$3490																																
逢週三、六、日出發																																	
印尼7天	\$2990																																
逢週一出發																																	
曼谷7天	\$1790																																
逢週六出發																																	

身體，總不致於收住這筆財富而使自己不想成家，自己必變成一個老光棍了，到底給誰給誰？

何行著

「我因為這問題在傷心，沒有辦法。」一個好情法來。「什麼事都十拿九穩了，我不過四十，一個好情法來。」

「這是我的自然，沒有辦法的。」蘭妮笑着說：「這是我和他十年，你不過四十。」

「這是我怕的一個，怕的是我十年就老了。」

「要可憐，四十多歲，將來你仍是十多一點，點，那就好。」

「海倫和玉娥不是三年計劃，很好的，可是現在突然和王元斌分了，你不知道什麼和有了，那就不好，但我和你都分了，不知什麼和有了頭腦，也許她有方法來處理，我什麼有機會遇到她可以問一聲，你將來，沒有什麼特別事情吧？如果你來交情，什麼都可談的。」

「一點沒有，我是來交情，什麼都可談的。」

「你若是『情情情情』，『王元斌是我覺得可惜，你若沒有不少事，我就走，否則我還以和你『一閱』。」（一九〇）

[illegible]

「我要去聽」
「是，的，你」
「挺角子老」
「我問你」
「他呢，我」
「受到娛樂」
「更急敘」
「以後呢？」
「二六八：」
「洋浮游去，若」
「留英美觀。」
「這一個離族多約」
「各個人士普遍」
「形勢，長不的」
「身上的鱗片，」
「腐爛厚，鱗片」
「腐爛列；頭面」
「更大，眼晴烏」
「腫紅，尾都」
「黃色小泡，」
「色斑紅，性愛」
「體細短，若」
「浮游去，若」
「留英美觀。」
「只往一過園」
「大家都要」
「『你是把』」
「『你要教訓』」
「『我住這裏』」
「『你要來港』」
「客呢？我有國本」
「此處要付」
「『我還要』」

銀屏魚

銀屏魚，產於南美洲亞馬遜河一帶。屬肺呼吸魚，與一般性魚、頭鰭、鰓鰭、腹鰭、生活習性大同小異。喜於同一水流居住，但不可以同食。味極美觀，如再添種一些，令人覺其真如意，自然獲益之。

銀屏魚，有金銀。銀屏魚原產於改良而成，雖已有一品種，為錦鯉悅目。飼養金屏、銀屏。

[illegible]

上對同色的高麗紙。」「他說：「穿白衣服或綠色的吧。」林利說：白、綠色的高麗紙都不耐穿，一塵即落，不如一樣。」

「立即開車到灰虎處。」

「畫龍點墨，蠶衣的褶縫因皺紋太多，車縫起來費事的，總不能太快。」洪太脫。

「五天鐘得出來了。」林竹院說，做著手裏突出裝好那一五」字。

「我疲倦。」洪太脫說，要現為難的樣。
「可不行，舞衣不比一般時裝，一縫完即成衣，便不可拆，舞衣不貼，要縫到精細制刻的效果，必須要在那裡動腦筋，所以，幾種好過癮的，一種正布地增加，而且上身縫完既長而不纏身，正是多一分大闊，少一分大字，很花功夫。」

(三)

香港 應 險
大輪車牌費，區議會不
知情，誰感威脅？
半
這條路有甚麼問題？一
大家有甚麼意見呢？

新聞資料，回去報館交差。

但是，這個新聞還沒有更複雜，這個情報，下午兩點鐘，夏敏來到福利院的辦公室，他正在看一紙便交夏潔，請她選一條說服案的一條消息。他說：

「這兩天，家販案新開？」

「這樣的毒販案現在英辦出外候審期間就被人殺害了，方便當做謀殺案處理，方方便做和哈倫區一個鼎鼎大名的人物有密切關係的人販毒，警方正待他供出這個要派口的。你們要是想趕這條路走，須先找出一個有甚麼疑點呢？」

他說完，轉頭又問夏敏，夏敏記得記者問題，夏敏不得要領只好走了。

雷諾斯的家裏，在街上看電視，忽然聽到有人來，他去開門，是拉利扣來的，「喂，你看今天的新聞嗎？」

「沒有呀，是甚麼新聞？」雷諾斯問。

「昨晚有一個叫坎寧華的毒販被別人殺死，一個死者印弟安人。拉利說是他的嗎？」

「是啊，他是被殺死的。」拉利回答。

竹枝詞
各處機構，
平地聖賢亦可驚。
問起上來難作答，
買張報紙詳分明。

正思
人時作

重啟筆端問道：「你今日上報甚麼命案？一大疊有幾多紙！命案的卷宗去來雜作甚麼呢？我想知道其中的原因。」

嚴蘭士道：『是他。』

僑樂村

點點頭：『我與阿炳在板角一「乾燒明蝦」邊上，勞琳大夥平同意。轉瞬以後，』

「今晚你們特別高興。」

「我懷膽了！」曹剛脫。

「拉開繁榮生意的說。」

「你遇到老廖的朋友，怎樣坦白告訴小方子？」

「有些事可以告訴他，而有些不必要訴他。」

「我等到你和你的姊妹最後——」

「怎樣？起來吧！」

「我是希望你們快些結婚。」

「因為你是有利的意見！」

「因爲我有我的事！」

「我不再內疚，我相信會對小方忠實，我知道你也對寶麗會負責。」

「我想我會！」曹剛脫。

年青年人入凌小玉……

凌小玉……

凌小玉……

天孫

料，因為他館交是，這個開通夏經義的價值，假午蘭士的辦公室在召來。歐使交議定的案情，他說那是一家茶舖；外快客聞却被警方管轄，雙方當經處理，一個偏袒的人組織黨活動出這正需要推出他們。你們對他看甚麼去追緝嗎？一

他說：「轉問夏經義傳只好了。」
雷諾斯都在床上看電視，在床上寫信，聽了奧利米的新劇。
「噢！沒有新的新聞？」
「唔……」
「昨晚有一炸彈案，亞瑟曼的憲兵被人殺死，印加安人。拉列長的是阿比多！」
「是呀！阿比多死的。」
「拉利特對新新聞？」

[illegible]

他此我我 鴨的兄頭 間道

21 是這

• 名雅 •

的，但使到夏動最感到興
的存在，於是他們更感或

「你做得好！」法律師悠然說：「當做一件好事。」

「你倒忘記了那條鐵的硬幣放在什
地方嗎？」阿蘭問。

黎治率黎樹堂在黑暗的情緒裡很紛亂，堅持
黎樹堂把樹堂在裏面掘的鐵鑄並沒有
發覺。

這時候，夏和阿里
先走了，他們是急急從
快趕出的，這個夏動
快趕出，在那個古里所
得的收銀錢，正是他失
收的收銀錢。

但使到夏動最感到興
的存在，於是他們更感或

「是的，我老早便知道那裏有，一條鐵鑄了
了，準備給我挖過，往日，海盜是怎樣去擄獲
架設平台，我認為值得停一下，所以便做了
架設平台，我便可離開，在接替你們的朋友的那
晚上，你們就給兒給你們在住了。」

法國一間關於在馬尼拉附近的那條舊
橋是什麼來歷，「你在那邊興建了一個平
？」他問。

「熔掉了的硬幣

的，去接電報。麼大區區。是。勒。

「我知道，這一場刀斧便是由西歷降食全的失敗者。」黃先生便說起那兩名被殺的「匪首」，「我之有所聞，向那幾名被殺的，發覺的，只是要找到近香港失去的那一個黃全的，請的。」

第二天早上的時候，有打來一個電話，是先生接獲的。原來昨天他隨警搜捕黃全的資料已經得到了結果。

「你家的兩名兒子，做得好。」電話裏，說：『我們要感謝你們。』(二六)

這一回，匹馬天涯忽一刻，群雄嘯擁雙峰。

[illegible]

「他還是一臉油垢，叫人看不順眼。我不再理他，叫他叫去他那叫喚的『西邊斜角』張學士。」

重慶漁民說：大龍船是開代，重慶漁民的口實，就是開代的後人。但另有一個說法，現在的釣魚人補充有刻有『所以嚴風聖人』四字，相傳是宋代風水家，乘虛而創，還有高教習水秀兩派傳說略如左，兩者教到如深淵。

據旅遊朋友說：一九五五年，相繼流徙在劍湖北岸，正石洞的進口狹窄，裏面很有名，石洞的深邃又較寬，有人有一塊人工可加工的巨石，變成這石洞可以加工成圓形，圓形則是最好的形狀，這符合一個圓形好在石洞的面，它不礙於破爛，故不能移動是一個千古謎。

而足，而且多提供保衛的條件。
雖然種子中必有大量積存之脂肪，於此等植物中，因爲種
子營養條件是一種股份，可令
活五十年至一百年本家已十

子的壽命

凌。

說起這事來，左右。植物學者
照水在空氣中質的分數保存
時，種子水分完全分解出來，
發白變黑，即可保留百分之
四，到能用時，生火分
百分之一的生命，它就可
過百分之五十的生命。這些長比

所有種子的體積都很細小，它本身
在空中所受到的各種條件不同，因這身
體不受破壞，使它的長成條件，不但週身
上面的微小孔在呼吸放出的水份而
綠模。空間乾燥化對它的影響也甚
長久。一般收藏方式也可令其體積很
長久。種子用泥土或陶器中間以計算。植物
學家的希望是把種子在大工廠裡下
去，一百幾千，一切天災火劫與戰亂爲
損失，都不影響植物與自然發展。

(舊詩：續稿未到，暫停一天)。

鴨 鵝 魚 燕 什 在 麼 個 一 裏 的 嗎 這

虎丘吳王墓之說

蘇州城西北的虎丘山，風景秀麗，向有「江南名勝之表」、「吳中第一名勝」之譽。自古以來為著名旅遊勝地。

據地方志記載：虎丘山原名海邱山，本是元立於滬南中的一個綠色小島，大約距今六、七百年，被沙漲、大海東湧，砲海覆桑田。到春秋時，吳王夫差在這片荒茫沼澤和海塘地带，傳說吳王夫差生前曾在山上修築宮殿臺榭，並鑿構射景茫茫湖光景色。後來吳王夫差將他的父親閔錫葬成在虎丘山上，傳說葬後三日，曾有「虎踞其上」（即虎踞龍）。從此便有了虎丘山的名稱。

春秋時代墓葬形式簡單，規模也很大。吳王夫差使侍萬萬人修築陵墓，以「穿土為山，積壤為高」；水銀爲池，金銀爲室（），並用大量珍珠寶器和「扁諸」（一魚腸）等名劍三千多把，是歷史上最豪華的古代陵。正是與吳王國之無忌。至今還是「一個謎，根據古碑上的記載，迄今還引起人們往來的猜測。傳說越王勾踐，秦始皇和東吳孫策等人，都想遷葬所藏之寶物，但都都沒有成功。

此外，還有三石壁上的「虎丘別墅」四圍

京華感舊錄

周蘭段

[illegible]

龍威
個年
他
「只
吧
年得
也
我
人
在
一
多
合
們
正
一
然
同
給
然
說
來
的

「小一，你別發怔，小玉再說一地方吧？」
「那？」怎樣？」
「別是說：生熟李姑娘都
要和他一起收。」
「什麼？你當我是什麼人？」
「還用說，當然是有錢就可
以。」

「我如果不走，開文怎樣？」
「你不走我走，我不想跟陌
生人在一起。」
「姑娘真會說笑話。」



(八〇〇)